



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

65 metai
2022 m. kovo 1 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2022/C 100/01	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.10320 – APERAM / ELG HANIEL) ⁽¹⁾	1
2022/C 100/02	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.10601 – WARBURG PINCUS / OXFORD PROPERTIES / HALE) ⁽¹⁾	2

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Taryba

2022/C 100/03	priimtas 2022 m. vasario 21 d. Tarybos posėdyje Europos Sąjungos bendrasis karinės įrangos sąrašas (įranga, kuriai taikoma Tarybos bendroji pozicija 2008/944/BUSP, nustatanti bendrąsias taisykles, reglamentuojančias karinių technologijų ir įrangos eksporto kontrolę) (<i>kuriuo atnaujinamas ir pakeičiamas Europos Sąjungos bendrasis karinės įrangos sąrašas, Tarybos priimtas 2020 m. vasario 17 d.</i>) (BUSP)	3
---------------	--	---

Europos Komisija

2022/C 100/04	Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė	36
2022/C 100/05	2022 m. vasario 28 d. Euro kursas	37

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2022/C 100/06	Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą	38
---------------	---	----

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Komisija

2022/C 100/07	Kvietimas teikti pasiūlymus ir siūlyti susijusią veiklą pagal Švariojo vandenilio bendrosios įmonės 2022 m. darbo planą	39
2022/C 100/08	2022 m. specialūs kvietimai teikti pasiūlymus pagal Anglies ir plieno mokslinių tyrimų fondo programos (2021–2027 m.) 2021–2022 m. darbo programą	40

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2022/C 100/09	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.10559 – A P MOELLER-MAERSK / SENATOR INTERNATIONAL) ⁽¹⁾	41
---------------	--	----

KITI AKTAI

Europos Komisija

2022/C 100/10	Paraiškos įregistruoti pavadinimą paskelbimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų 50 straipsnio 2 dalies a punktą	43
---------------	---	----

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta

(Byla M.10320 – APERAM / ELG HANIEL)

(Tekstas svarbus EEE)

(2022/C 100/01)

2021 m. lapkričio 25 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32021M10320. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Europos Sąjungos teisės aktų.

⁽¹⁾ O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta
(Byla M.10601 – WARBURG PINCUS / OXFORD PROPERTIES / HALE)

(Tekstas svarbus EEE)

(2022/C 100/02)

2022 m. vasario 21 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32022M10601. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Europos Sąjungos teisės aktų.

⁽¹⁾ O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

EUROPOS SAJUNGOS BENDRASIS KARINĖS ĮRANGOS SĄRAŠAS

priimtas 2022 m. vasario 21 d. Tarybos posėdyje

(įranga, kuriai taikoma Tarybos bendroji pozicija 2008/944/BUSP, nustatanti bendrąsias taisykles, reglamentuojančias karinių technologijų ir įrangos eksporto kontrolę)

(kuriuo atnaujinamas ir pakeičiamas Europos Sąjungos bendrasis karinės įrangos sąrašas, Tarybos priimtas 2020 m. vasario 17 d. ⁽¹⁾)

(BUSP)

(2022/C 100/03)

1 pastaba. Terminai, pateikti „kabutėse“, yra apibrėžti terminai. Žr. šio sąrašo priede pateiktas „Šiame sąraše vartojamų terminų apibrėžtys“.

2 pastaba. Kai kuriais atvejais cheminės medžiagos sąraše yra nurodytos pagal pavadinimą ir Cheminių medžiagų santrumpų tarnybos (angl. Chemical Abstracts Service) (toliau – CAS) registracijos numerį. Šis sąrašas taikomas tos pačios struktūrinės formulės cheminėms medžiagoms (įskaitant hidratų) neatsižvelgiant į pavadinimą ar CAS numerį. CAS numeris pateikiamas tam, kad būtų lengviau nustatyti tam tikrus chemikalus arba jų mišinius, neatsižvelgiant į nomenklatūrą. CAS numeris negali būti naudojamas kaip unikalus identifikatorius, nes į sąrašą įtrauktos tam tikro pavidalo cheminės medžiagos ir tokių medžiagų turintys mišiniai gali turėti skirtingus CAS numerius.

ML1 Mažesnio nei 20 mm kalibro lygiavamzdžiai ginklai, kiti 12,7 mm (0,5 colio) ar mažesnio kalibro šaunamieji ginklai, automatiniai ginklai bei jų priedai ir jiems specialiai suprojektuoti komponentai:

Pastaba. ML1 dalis netaikoma:

- a. Šaunamiesiems ginklams, specialiai suprojektuotiems šaudyti mokomaisiais šaudmenimis ir kuriais negalima iššauti sviedinio;
- b. Šaunamiesiems ginklams, specialiai suprojektuotiems paleisti su paleidimo priemone susietiems sviediniams, neturintiems detonacinio sprogtamojo užtaiso ar valdymo sąsajos, 500 metrų ar mažesniu nuotoliu;
- c. Ne automatiniams ginklams, kuriems naudojami šoninio mušimo inicijavimo šaudmenys;
- d. „Deaktyvuotiems šaunamiesiems ginklams“.

⁽¹⁾ OL C 85, 2020 3 13, p. 1.

Techninė pastaba.

„Deaktyvuotas šaunamasis ginklas“ – šaunamasis ginklas, kuris, laikantis Vasenaro susitarime dalyvaujančios valstybės nacionalinės valdžios institucijos apibrėžtų procesų, buvo padarytas neveikiančiu, kad iš jo nebūtų galima iššauti jokio sviedinio. Šiais procesais negrįžtamai modifikuojami esminiai to šaunamojo ginklo elementai. Pagal nacionalinius įstatymus ir teisės aktus, šaunamojo ginklo deaktyvavimas gali būti tvirtinamas kompetentingos valdžios institucijos išduotu sertifikatu ir gali būti pažymėtas ant šaunamojo ginklo esminės dalies dedamu spaudu.

- a. Šautuvai ir kombinuotieji šautuvai, pistoletai, kulkosvaidžiai, pistoletai-kulkosvaidžiai ir daugiavamzdžiai ginklai;

Pastaba. ML1 dalies a punktas netaikomas šiai įrangai:

- a. Iki 1938 metų gamintiems šautuvams ir kombinuotiesiems šautuvams;
- b. Iki 1890 metų gamintų šautuvų ir kombinuotųjų šautuvų kopijoms;
- c. Iki 1890 metų pagamintiems pistoletams / revolveriams, daugiavamzdžiams ginklams, kulkosvaidžiams ir jų kopijoms;
- d. Šautuvams ar pistoletams / revolveriams, specialiai suprojektuotiems iššauti inertinį sviedinį suspaustu oru arba CO₂.
- e. Pistoletams / revolveriams, specialiai suprojektuotiems bet kuriam iš šių tikslų:
 1. Naminiams gyvuliams užmušti; arba
 2. Gyvūnams raminti;

- b. Lygiavamzdžiai ginklai:

1. Lygiavamzdžiai ginklai, specialiai suprojektuoti kariniam naudojimui;
2. Kiti lygiavamzdžiai ginklai:
 - a. Automatiniai lygiavamzdžiai ginklai;
 - b. Pusiau automatiniai ar pompinio užtaisymo lygiavamzdžiai ginklai;

Pastaba. ML1 dalies b punkto 2 papunktis netaikomas ginklams, specialiai suprojektuotiems iššauti inertinį sviedinį suspaustu oru arba CO₂.

Pastaba. ML1 dalies b punktas netaikomas šiai įrangai:

- a. Iki 1938 metų gamintiems lygiavamzdžiams ginklams;
- b. Iki 1890 metų gamintų lygiavamzdžių ginklų kopijoms;
- c. Lygiavamzdžiams ginklams, naudojamiems medžioklei arba sportui. Šie ginklai neturi būti specialiai suprojektuoti kariniam naudojimui arba neturi būti automatiniai;
- d. Lygiavamzdžiams ginklams, specialiai suprojektuotiems šiems tikslams:
 1. Naminiams gyvuliams užmušti;
 2. Gyvūnams raminti;
 3. Seisminiams stebėjimams atlikti;
 4. Pramoniniams sviediniams paleisti; arba
 5. Savadarbiams sprogstamiesiems užtaisams (IED) išardyti.

NB. Dėl ardomųjų ginklų žr. ML4 dalį ir ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1A006 poziciją.

- c. Ginklai, kuriems naudojami šaudmenys be tūtelių;
- d. Šie priedai, sukurti ML1 dalies a punkte, ML1 dalies b punkte arba ML1 dalies c punkte nurodytiems ginklams:
1. Nuimamos šovinių apkabos;
 2. Garso slopintuvai arba moderatoriai;
 3. „Ginklų pritvirtinimo įtaisai (stovai)“;

Techninė pastaba.

ML1 dalies d punkto 3 papunktyje terminas „ginklų pritvirtinimo įtaisas (stovas)“ – tvirtiklis, sukurtas šaunamajam ginklui pritvirtinti prie antžeminės transporto priemonės, „orlaivio“, laivo ar struktūros.

4. Šūvio liepsnos slopintuvai (gesikliai);
5. Ginklų optiniai taikikliai su vaizdo apdorojimu elektroniniu būdu;
6. Ginklų optiniai taikikliai, specialiai sukurti kariniam naudojimui.

ML2 20 mm ar didesnio kalibro lygiavamzdžiai ginklai, kiti didesnio kaip 12,7 mm (0,5 colio) kalibro ginklai ar ginkluotė, granatsvaiddžiai, liepsnosvaiddžiai ir dujosvaiddžiai, specialiai sukurti ar modifikuoti kariniam naudojimui, bei jų priedai ir specialiai jiems sukurti komponentai:

- a. Pabūklai, haubicos, patrankos, mortyros, prieštankiniai pabūklai, sviedinių paleidimo įrenginiai, kariniai liepsnosvaiddžiai, šautuvai, beatošliaužiai ginklai ir lygiavamzdžiai ginklai;

1 pastaba. ML2 dalies a punktas apima purkštuvus, matavimo prietaisus, atsargų rezervuarus ir kitus specialiai sukurtus skysčiu varomų užtaisų komponentus, tinkamus ML2 dalies a punkte nurodytai ginkluotei.

2 pastaba. ML2 dalies a punktas netaikomas tokiems ginklams:

- a. Iki 1938 metų gamintiems šautuvams, lygiavamzdžiams ginklams ir kombinuotiesiems šautuvams;
- b. Iki 1890 metų gamintų šautuvų, lygiavamzdžių ginklų ir kombinuotųjų šautuvų kopijoms;
- c. Iki 1890 metų gamintiems pabūklams, haubicoms, patrankoms ir mortyroms;
- d. Lygiavamzdžiams ginklams, naudojamiems medžioklei arba sportui. Šie ginklai neturi būti specialiai suprojektuoti kariniam naudojimui arba neturi būti automatiniai;
- e. Lygiavamzdžiams ginklams, specialiai suprojektuotiems šiems tikslams:
 1. Naminiams gyvuliams užmušti;
 2. Gyvūnams raminti;
 3. Seisminiams stebėjimams atlikti;
 4. Pramoniniams sviediniams paleisti; arba
 5. Savadarbiams sprogstamiesiems užtaisams (IED) išardyti.

NB. Dėl ardomųjų ginklų žr. ML4 dalį ir ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1A006 poziciją.

- f. Rankiniams sviedinių paleidimo įrenginiams, specialiai suprojektuotiems paleisti su paleidimo priemone susietiems sviediniams, neturintiems detonacinio sprogstamojo užtaiso ar valdymo sąsajos, 500 metrų ar mažesniu nuotoliu.

- b. Granatsvaiddžiai, liepsnosvaiddžiai ir dujosvaiddžiai, specialiai sukurti ar modifikuoti kariniams tikslams:

1. Dūminių užtaisų granatsvaiddžiai;
2. Dujų užtaisų granatsvaiddžiai;
3. Liepsnosvaiddžiai;

Pastaba. ML2 dalies b punktas netaikomas signaliniams pistoletams.

- c. Priedai, specialiai sukurti ML2 dalies a punkte nurodytiems ginklams:

1. Ginklų taikikliai ir ginklų taikiklių tvirtinimo įtaisai, specialiai sukurti kariniam naudojimui;
2. Demaskuojamųjų požymių mažinimo įtaisai;
3. Pritvirtinimo įtaisai;
4. Nuimamos šovinių apkabos;

d. Nuo 2019 m. nebetaikoma.

ML3 Amunicija ir sprogdklių nustatymo prietaisai bei specialiai jiems sukurti komponentai:

- a. Amunicija ginklams, nurodytiems ML1, ML2 ar ML12 dalyse;
- b. Sprogdklių nustatymo prietaisai, specialiai sukurti ML3 dalies a punkte nurodytai amunicijai.

1 pastaba. Prie ML3 dalyje nurodytų specialiai sukurtų komponentų priskiriami:

- a. Metaliniai ar plastmasiniai gaminiai, pavyzdžiui, kapsulių, kulku antgaliai, šovinio švaistikliai, besisukantys žiedai ir šaudmenų metalinės dalys;
- b. Apsauginiai ir užtaisymo prietaisai, sprogdkliai, jutikliai ir inicijavimo prietaisai;
- c. Didelės galios vienkartinio veikimo energijos tiekimo prietaisai;
- d. Degieji užtaisų konteineriai;
- e. Antriniai šaudmenys, įskaitant kasetinių užtaisų bombas, granatas, minas ir valdomuosius sviedinius.

2 pastaba. ML3 dalies a punktas netaikomas šiai įrangai:

- a. Tušties šaudmenims;
- b. Mokomiesiems šaudmenims, kurių šovinio tūta yra pragręžta;
- c. Kitiems tušties ir mokomiesiems šaudmenims, neturintiems koviniams šaudmenims sukurtų komponentų; arba
- d. Komponentams, specialiai sukurtiems šios 2 pastabos a, b ir c punktuose nurodytiems tušties arba mokomiesiems šaudmenims.

3 pastaba. ML3 dalies a punktas netaikomas šoviniams, specialiai sukurtiems šiems tikslams:

- a. Signalui duoti;
- b. Paukščiams baidyti; arba
- c. Dujų fakelams naftos gręžiniuose uždegti.

ML4 Bombos, torpedos, raketos, reaktyviniai sviediniai, kiti sprogstamieji užtaisai ir su jais susijusi įranga bei jos priedai, taip pat specialiai jiems sukurti komponentai:

1 NB. Dėl valdymo ir navigacinės įrangos – žr. ML11 dalį.

2 NB. Dėl Orlaivių priešraketinės apsaugos sistemų (AMPS) – žr. ML4 dalies c punktą.

- a. Bombos, torpedos, granatos, dūmų užtaisai, raketos, minos, reaktyviniai sviediniai, giluminiai užtaisai, griaunamieji užtaisai, sprogdinimo priemonės, griovimo įranga, karinė „pirotechnika“, šaudmenys ir jų imitacijos (t. y. įranga, imituojanti šiuos gaminius ar jų veikimą), specialiai sukurti kariniam naudojimui;

Pastaba. ML4 dalies a punktas apima:

- a. Dūmų granatas, ugnies užtaisus ir padegamąsias bombas, sprogstamuosius užtaisus;
- b. Reaktyvinių sviedinių ar raketų nešėjų tūtas ir raketų grąžinimo įrenginių antgalius.

- b. Įranga, turinti visas šias charakteristikas:

1. Specialiai sukurti kariniam naudojimui; ir
2. Specialiai sukurta „veiklai“, susijusiai su bet kuriuo iš šių objektų:
 - a. ML 4 dalies a punkte nurodytais objektais; arba
 - b. Savadarbiais sprogstamaisiais užtaisais (IED).

Techninė pastaba.

ML4 dalies b punkto 2 papunktyje „veikla“ apima valdymą, paleidimą, išdėstymą, kontroliavimą, iššovimą, detonavimą, aktyvavimą, įkrovimą vienkartinio veikimo energijos tiekimo prietaisais, imitavimą, trukdymą veikti, pašalinimą, aptikimą, ardyimą ar nukenksminimą.

1 pastaba. ML4 dalies b punktas apima:

- a. Mobiliąją dujų suskystinimo įrangą, galinčią per dieną suskystinti 1 000 kg ar daugiau dujų;
- b. Vandens paviršiuje plūduriuojantį elektros laidų kabelį, tinkamą magnetinėms minoms pašalinti ar naikinti.

2 pastaba. ML4 dalies b punktas netaikomas rankiniams prietaisams, kurie sukurti tik metalui aptikti ir negali atskirti minų nuo kitų metalinių objektų.

c. Orlaivių priešraketinės apsaugos sistemos (AMPS).

Pastaba. ML4 dalies c punktas netaikomas AMPS, jei jos turi visas šias charakteristikas:

- a. Turi bet kurį iš toliau nurodytų raketų įspėjamųjų jutiklių:
 1. Pasyviuosius jutiklius, kurių didžiausias fotoatsakas yra 100–400 nm; arba
 2. Aktyviuosius impulsinius Doplerio jutiklius / radarus, įspėjančius apie raketas;
- b. Turi atsakomųjų priemonių skirstymo sistemas;
- c. Turi šiluminio signalo užtaisus, matomą šviesą ir infraraudonuosius spindulius raketoms žemė–oras sukklaidinti; ir
- d. Yra įrengtos „civiliniuose orlaiviuose“ ir turi visas šias charakteristikas:
 1. AMPS veikia tik tam tikrame „civiliniame orlaivyje“, kuriame yra įrengta speciali AMPS ir kuriam yra išduotas:
 - a. Vienos ar daugiau ES valstybių narių arba Vasenaro susitarime dalyvaujančių valstybių civilinės aviacijos institucijų išduotas Civilinis tipo sertifikatas; arba
 - b. Lygiavertis dokumentas, pripažintas Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO);
 2. AMPS naudoja apsaugą, skirtą sutrukdyti neteisėtai prieigai prie „programinės įrangos“; ir
 3. AMPS turi aktyvųjį mechanizmą, kuris nebeleidžia sistemai veikti, kai ji pašalinama iš „civilinio orlaivio“, kuriame ji buvo įrengta.

ML5 Ugnies kontrolės, sekimo ir įspėjamoji įranga bei su ja susijusios sistemos, tikrinimo ir vizavimo įranga bei atsakomųjų veiksmų įranga, specialiai sukurta kariniam naudojimui, taip pat specialiai jai sukurti komponentai ir dalys:

- a. Ginklų taikikliai, bombardavimo kompiuteriai, ginklų nutaikymo įranga bei ginklų kontrolės sistemos;
- b. Kita ugnies kontrolės, sekimo ir įspėjamoji įranga bei su ja susijusios sistemos:
 1. Taikinio nustatymo, pažymėjimo, nuotolio nustatymo, sekimo ar stebėjimo sistemos;
 2. Aptikimo, atpažinimo arba identifikavimo įranga;
 3. Duomenų sugretinimo ar jutiklių integracijos įranga;
- c. ML5 dalies a ar b punktuose nurodytų objektų atsakomųjų veiksmų įranga;

Pastaba. ML5 dalies c punkte atsakomųjų veiksmų įranga apima aptikimo įrangą.

- d. Lauko tikrinimo ar vizavimo įranga, specialiai sukurta įrangai, nurodytai ML5 dalies a, b ar c punkte.

ML6 Antžeminės transporto priemonės ir jų komponentai:

NB. Dėl valdymo ir navigacinės įrangos – žr. ML11 dalį.

- a. Antžeminės transporto priemonės ir jų komponentai, sukurti arba modifikuoti specialiai kariniam naudojimui;

1 pastaba. ML6 dalies a punktas apima:

- a. Tankus, kitas karines šarvuotas transporto priemonės ir karines transporto priemonės, aprūpintas ginkluotės, minavimo arba ML4 dalyje nurodytų šaudmenų paleidimo įrangos pritvirtinimo įtaisais;
- b. Šarvuotas transporto priemonės;
- c. Amfibijas ir giliai po vandeniu judančias transporto priemonės;
- d. Techninės pagalbos transporto priemonės ir transporto priemonės, skirtas tempti ar transportuoti amuniciją, ginklų sistemas ir susijusių krovinių tvarkymo įrangą;
- e. Priekabas.

2 pastaba. ML6 dalies a punkte nurodytų sausumos transporto priemonių modifikavimas kariniam naudojimui – struktūrinis ar elektromechaninis pakeitimas, kai naudojamas vienas ar keli specialiai kariniam naudojimui sukurti komponentai. Tokie komponentai apima:

- a. Pneumatinis padangų aptaisus, specialiai sukonstruotus taip, kad būtų neperšaunami kulkomis;
- b. Svarbių dalių (pvz., degalų cisternų ar transporto priemonių kabinų) šarvuotą apsaugą;
- c. Ginkluotės įtvirtinimo ar pritvirtinimo specialiuosius įtaisus;
- d. Šviesų maskavimo įrangą.

b. Kitos antžeminės transporto priemonės ir jų komponentai:

1. Transporto priemonės, turinčios visas šias charakteristikas:

- a. Pagamintos arba vėliau patobulintos medžiagomis ar komponentais, kuriais pasiekiamas III ar aukštesnis balistinės apsaugos lygis (pagal 1985 m. rugsėjo mėn. NIJ 0108.01) ar „lygiaverčius standartus“;
- b. Transmisija, kuria vienu metu užtikrinama tiek priekinių, tiek galinių ratų pavara, įskaitant transporto priemonės, turinčias tiek varomuosius, tiek nevaromuosius papildomus ratus, esančius apkrovos atlaikymo tikslais;
- c. Bendroji leistina transporto priemonės masė didesnė nei 4 500 kg; ir
- d. Sukurta arba modifikuota naudoti kaip visureigis;

2. Komponentai, turintys visas šias charakteristikas:

- a. Specialiai sukurti ML6 dalies b punkto 1 papunktyje nurodytoms transporto priemonėms; ir
- b. Kuriais pasiekiamas III ar aukštesnis balistinės apsaugos lygis (pagal 1985 m. rugsėjo mėn. NIJ 0108.01) ar „lygiaverčius standartus“.

NB. Taip pat žr. ML13 dalies a punktą.

1 pastaba. ML6 dalis netaikoma transporto priemonėms, kurios yra sukurtos ar modifikuotos pinigams ar vertybėms.

2 pastaba. ML6 dalis netaikoma transporto priemonėms, jei jos atitinka visus šiuos reikalavimus:

- a. Buvo gamintos iki 1946 m.;
- b. Jose nėra ES bendrajame kariniame sąraše nurodytų gaminių, pagamintų po 1945 m., išskyrus transporto priemonės originalių komponentų ar priedų kopijas; ir
- c. Jose nėra ML1, ML2 arba ML3 dalyse nurodytų ginklų, išskyrus atvejus, kai jie yra neveikiantys ir jais negalima iššauti sviedinio.

ML7 **Šios cheminės medžiagos, „biologinės medžiagos“, „medžiagos riaušėms malšinti“, radioaktyviosios medžiagos, su jomis susijusi įranga, komponentai ir medžiagos:**

- a. „Biologinės medžiagos“ ar radioaktyviosios medžiagos, parinktos ar modifikuotos taip, kad veiksmingiau žalotų žmones ar gyvūnus, gadintų įrangą arba kenktų derliui ar aplinkai;

- b. Kovinės nuodingosios cheminės medžiagos (KNM), įskaitant šias:
1. Neurologiškai veikiančias KNM:
 - a. O-alkilas (alkilas lygus C_{10} arba mažesnis, įskaitant cikloalkilus), alkil- (metil-, etil-, n-propil- arba izopropil-) fosfonofluoridus, pavyzdžiui:
Zarinas (GB): O-izopropil-metanfluorfosfonatas (CAS 107-44-8); ir
Zomanas (GD): O-pinakolil-metilfosfonofluoridas (CAS 96-64-0);
 - b. O-alkilas (alkilas lygus C_{10} arba mažesnis, įskaitant cikloalkilus), N, N-dialkil- (metil-, etil-, n-propil- arba izopropil-) fosforamidocianidus, pavyzdžiui:
Tabun (GA): O-etil-N, N-dimetilfosforamidocianidas (CAS 77-81-6);
 - c. O-alkilas (H lygus C_{10} arba mažesnis, įskaitant cikloalkilus), S-2-dialkil- (metil-, etil-, n-propil- arba izopropil-) aminoetilalkil- (metil-, etil-, n-propil- arba izopril-) fosfontiolatus ir atitinkamas alkilintas ir protonuotas druskas, pavyzdžiui:
VX: O-Etil-S-2 diizopropilaminoetil-metilfosfontiolatai (CAS 50782-69-9);
 2. Per odą veikiančias KNM medžiagas:
 - a. Sieros ipritus, pavyzdžiui:
 1. 2-chloretil-chlorometilsulfidas (CAS 2625-76-5);
 2. Bis (2-chloretil-) sulfidas (CAS 505-60-2);
 3. Bis (2-chloretiltio) metanas (CAS 63869-13-6);
 4. 1,2-bis (2-chloretiltio) etanas (CAS 3563-36-8);
 5. 1,3-bis (2-chloretiltio)-n-propanas (CAS 63905-10-2);
 6. 1,4-bis (2-chloretiltio)-n-butanais (CAS 142868-93-7);
 7. 1,5-bis (2-chloretiltio)-n-pentanas (CAS 142868-94-8);
 8. Bis (2-chloretiltiometil-) eteris (CAS 63918-90-1);
 9. Bis (2-chloretiltioetil-) eteris (CAS 63918-89-8);
 - b. Liuizitus, pavyzdžiui:
 1. 2-chlorvinildichlorarsinas (CAS 541-25-3);
 2. Tris (2-chlorvinil-) arsinas (CAS 40334-70-1);
 3. Bis (2-chlorvinil-) chlorarsinas (CAS 40334-69-8);
 - c. Azoto ipritus, pavyzdžiui:
 1. HN1: bis (2-chloretil-) etilaminas (CAS 538-07-8);
 2. HN2: bis (2-chloretil-) metilaminas (CAS 51-75-2);
 3. HN3: tris (2-chloretil-) aminos (CAS 555-77-1);
 3. Veiksmingumą apribojančias KN medžiagas, pavyzdžiui:
 - a. 3-3-chinuklidilnilbenzilatas (BZ) (CAS 6581-06-2);
 4. KN defoliantus, pavyzdžiui:
 - a. Butil 2-chloro-4-fluorofenoksiacetatas (LNF);
 - b. 2,4,5-trichlorofenoksiacetato rūgštis (CAS 93-76-5), sumaišyta su 2,4-dichlorofenoksiacetato rūgštimi (CAS 94-75-7) (oranžinis agentas) (CAS 39277-47-9));
 - c. KNM binariniai „pirmtakai“ ir pagrindiniai „pirmtakai“:
 1. Alkil- (metil-, etil-, n-propil- ar izopropil-) fosfonilo difluoridai, pavyzdžiui:
DF: metil-fosfonildifluoridas (CAS 676-99-3);

2. O-alkilas (H lygus C_{10} arba mažesnis, įskaitant cikloalkilus), O-2-dialkil- (metil-, etil-, n-propil- arba izopropil-) aminoetilalkil- (metil-, etil-, n-propil- arba izopril-) fosfonitai ir atitinkamos alkilintos ir protonuotos druskos, pavyzdžiui:
QL: O-etil-O-2-diizopropilamino etil-metilfosfonitas (CAS 57856-11-8);
3. Chlorozarinas: O-izopropilmetilfosfonofloridas (CAS 1445-76-7).
4. Chlorozomanas: O-pinokolil metilfosfonofloridas (CAS 7040-57-5);
- d. „Medžiagos riaušėms malšinti“, aktyvūs jų cheminiai komponentai ir deriniai, įskaitant:
 1. α -brombenzenacetnitrilas, (Brombenzilcianidas) (CA) (CAS 5798-79-8);
 2. [(2-chlorfenil) metilenas] propandinitrilas, (O-chlorbenzilidenmalononitrilas) (CS) (CAS 2698-41-1);
 3. 2-chloro-1- feniletanonas, Fenilacilchloridas (ω -chloroacetofenonas) (CN) (CAS 532-27-4);
 4. Dibenz-(b, f)-1,4-oksazapinas, (CR) (CAS 257-07-8);
 5. 10-chloro-5, 10-dihydrofenarsazinas (Fenarsazino chloridas), (Adamsitas), (DM) (CAS 578-94-9);
 6. N-nonanoilmorfolinas (MPA) (CAS 5299-64-9);

1 pastaba. ML7 dalies d punktas netaikomas „medžiagoms riaušėms malšinti“, skirtoms individualiai savignai.

2 pastaba. ML7 dalies d punktas netaikomas aktyviems cheminiams komponentams ir jų deriniams, skirtiems maistui gaminti ar medicinos tikslams ir atitinkamai supakuotiems.

- e. Įranga, specialiai sukurta ar modifikuota kariniam naudojimui, sukurta ar modifikuota toliau išvardytoms medžiagoms platinti, ir specialiai jai sukurti komponentai:
 1. Medžiagos ar komponentai, nurodyti ML7 dalies a, b ar d punktuose; arba
 2. KNM medžiagos, pagamintos iš ML7 dalies c punkte nurodytų pirmtakų;
- f. Apsaugos ir dekontaminavimo įranga, specialiai sukurta ar modifikuota kariniam naudojimui, komponentai ir cheminiai mišiniai:
 1. Įranga, sukurta arba modifikuota apsaugoti nuo medžiagų, nurodytų ML7 dalies a, b ar d punktuose, ir specialiai jai sukurti komponentai;
 2. Įranga, sukurta arba modifikuota objektams, užterštiems ML dalies a ar b punktuose nurodytomis medžiagomis, dekontaminuoti, ir specialiai jai sukurti komponentai;
 3. Cheminiai mišiniai, specialiai sukurti arba suformuoti objektams, užterštiems ML7 dalies a ar b punktuose nurodytomis medžiagomis, dekontaminuoti;

Pastaba. ML7 dalies f punkto 1 papunktis apima:

- a. Oro kondicionavimo sistemas, specialiai sukurtas ar modifikuotas branduoliniam, biologiniam ar cheminiam filtravimui;
- b. Apsauginę aprangą.

NB. Dėl civilinių dujokaukių, apsaugos ir dekontaminavimo įrangos taip pat žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1A004 poziciją.

- g. Įranga, specialiai sukurta arba modifikuota kariniam naudojimui, sukurta arba modifikuota ML7 dalies a, b ar d punktuose nurodytomis medžiagoms aptikti arba identifikuoti, ir specialiai jai sukurti komponentai;

Pastaba. ML7 dalies g punktas netaikomas asmeniniams radiacijos lygio stebėjimo dozimetrams.

NB. Taip pat žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1A004 poziciją.

- h. „Biopolimerai“, specialiai sukurti arba apdoroti ML7 dalies b punkte nurodytoms KNM medžiagoms aptikti arba identifikuoti, ir jų gamybai naudojamos specifinių ląstelių kultūros;
- i. KNM medžiagų dekontaminavimo arba suardymo „biokatalizatoriai“ ir jų biologinės sistemos:
1. „Biokatalizatoriai“, specialiai sukurti KNM medžiagoms, nurodytoms ML7 dalies b punkte ir atsirandančioms atliekant tikslingą laboratorinę atranką arba genetines manipuliacijas biologinėse sistemose, dekontaminuoti arba suardyti;
 2. Biologinės sistemos, turinčios genetinę informaciją, būdingą ML7 dalies i punkto 1 papunktyje nurodytų „biokatalizatorių“ gamybai:
 - a. „Ekspresijos vektoriai“;
 - b. Virusai;
 - c. Ląstelių kultūros.

1 pastaba. ML dalies b ir d punktai netaikomi:

- a. Chlorcianui (CAS 506-77-4). Žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1C450 pozicijos a punkto 5 papunktį;
- b. Vandenio cianidui (CAS 74-90-8);
- c. Chlorui (CAS 7782-50-5);
- d. Karbonilchloridui (fosgenas) (CAS 75-44-5). Žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1C450 pozicijos a punkto 4 papunktį;
- e. Difosgenui (trichlormetil-chlorometanoatui) (CAS 503-38-8);
- f. Nuo 2004 m. nebetaikoma;
- g. Ksililbromidui, orto: (CAS 89-92-9), meta: (CAS 620-13-3), para: (CAS 104-81-4);
- h. Benzilbromidui (CAS 100-39-0);
- i. Benziljodidui (CAS 620-05-3);
- j. Bromacetonui (CAS 598-31-2);
- k. Bromcianui (CAS 506-68-3);
- l. Brommetiletilketonui (CAS 816-40-0);
- m. Chloracetonui (CAS 78-95-5);
- n. Etil-jodacetatui (CAS 623-48-3);
- o. Jodacetonui (CAS 3019-04-3);
- p. Chlorpikrinui (CAS 76-06-2). Žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1C450 pozicijos a punkto 7 papunktį.

2 pastaba. ML7 dalies h punkte ir ML7 dalies i punkto 2 papunktyje nurodytos ląstelių kultūros ir biologinės sistemos yra išimtinės, ir šie punktai netaikomi ląstelių arba biologinėms sistemoms, skirtoms civiliniams tikslams, pavyzdžiui: žemės ūkiui, farmacijai, medicinai, veterinarijai, aplinkosaugai, atliekų tvarkymui arba maisto pramonei.

ML8 „Energetinės medžiagos“ ir su jomis susijusios medžiagos:

1 NB. Taip pat žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1C011 poziciją.

2 NB. Dėl sprogstamųjų užtaisų ir įtaisų žr. ML4 dalį bei ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 1A008 poziciją.

Techninės pastabos.

1. ML8 dalyje, išskyrus tos dalies c punkto 11 ir 12 papunkčius, „mišinys“ – dviejų ar daugiau medžiagų mišinys, kai bent viena iš jų nurodyta ML8 dalies punktuose.
2. Visoms medžiagoms, išvardytoms ML8 dalies punktuose, taikomas šis sąrašas, net jei jos naudojamos kitam nei nurodytas tikslui. (pvz., TAGN daugiausiai naudojama kaip sprogmuo, tačiau gali būti naudojama kaip kuras ar oksidatorius).

3. ML8 dalyje dalelių dydis yra vidutinis dalelių skersmuo atsižvelgiant į svorį arba tūrį. Atrenkant ėminius ir nustatant dalelių dydį bus naudojami tarptautiniai arba lygiaverčiai nacionaliniai standartai.

a. „Sprogstamosios medžiagos“ ir jų „mišiniai“:

1. ADNBF (aminodinitrobenzofuroksanas arba 7-amino-4,6-dinitrobenzofurazan-1-oksidas) (CAS 97096-78-1);
2. BNCP (cis-bis (5-nitrotetrazolato) tetraamino kobalto (III) perchloratas) (CAS 117412-28-9);
3. CL-14 (diamino dinitrobenzofurozanas arba 5,7-Diamino-4,6-dinitrobenzofurazan-1-oksidas) (CAS 117907-74-1);
4. CL-20 (HNIW arba heksanitroheksaazovurcitanas)(CAS 135285-90-4); klatratai iš CL-20 (taip pat žr. ML8 dalies g punkto 3 papunktį ir g punkto 4 papunktį dėl jo „pirmtakų“);
5. CP (2-(5-cianotetrazolato) pentaamino-kobalto (III) perchloratas) (CAS 70247-32-4);
6. DADE (1,1-diamino-2,2-dinitroetilenas arba FOX-7) (CAS 145250-81-3);
7. DATB (diaminotrinitrobenzenas) (CAS 1630-08-6);
8. DDFP (1,4-dinitrodifurazanopiperazinas);
9. DDPO (PZO arba 2,6-diamino-3,5-dinitropirazine-1-oksidas) (CAS 194486-77-6);
10. DIPAM (3,3'-diamino-2,2',4,4',6,6'-heksanitrobifenilas arba dipikramidas) (CAS 17215-44-0);
11. DNGU (DINGU arba dinitroglikolurilas) (CAS 55510-04-8);
12. Furazanai:
 - a. DAAOF (DAAF, DAAFox arba diaminoazoksifurazanas);
 - b. DAAZF (diaminoazofurazanas) (CAS 78644-90-3);
13. HMX ir jo dariniai (dėl jo „pirmtakų“ – taip pat žr. ML8 dalies g punkto 5 papunktį):
 - a. HMX (ciklotetrametilentranitraminas, ohtachydro-1,3,5,7-tetranitro-1,3,5,7-tetrazinas, 1,3,5,7-tetranitro-1,3,5,7-tetraciklooktanas, oktogenas) (CAS 2691-41-0);
 - b. Difluoroaminatedas, analogiškas HMX;
 - c. K-55 (tetranitrosemiglikourilas arba keto-biciklinis HMX, 2,4,6,8-tetranitro-2,4,6,8-tetraazabiciklo [3,3,0] -oktanon-3) (CAS 130256-72-3);
14. HNAD (hexanitroadamantanas) (CAS 143850-71-9);
15. HNS (heksanitrostilbenas) (CAS 20062-22-0);
16. Imidazolai:
 - a. BNNII (Oktahidro-2,5-bis(nitroimino)imidazo (4,5-d) imidazolas);
 - b. DNI (2,4-dinitroimidazolas) (CAS 5213-49-0);
 - c. FDIA (1-fluoro-2,4-dinitroimidazolas);
 - d. NTDNIA (N-(2-nitrotriazolo)-2,4-dinitroimidazolas);
 - e. PTIA (1-pikril-2,4,5-trinitroimidazolas);
17. NTNMH (1-(2-nitrotriazolo)-2-dinitrometileno hidrazinas);
18. NTO (ONTA arba 3-Nitro-1,2,4-triazol-5-onas) (CAS 932-64-9);
19. Polinitrokubantai, turintys daugiau kaip keturias nitrogrupes;
20. PYX (Pikrilaminodinitropiridinas arba 2,6-bis(pikrilamino)-3,5-dinitropiridinas) (CAS 38082-89-2);
21. RDX ir jo dariniai:
 - a. RDX (ciklotrimetilentrinitraminas, ciklonitas, T4, heksahidro-1,3,5-trinitro-1,3,5-triazinas; 1,3,5-trinitro-1,3,5-triaza-cikloheksanas arba heksogenas) (CAS 121-82-4);
 - b. Keto-RDX (K-6 arba 2,4,6-trinitro-2,4,6-triazacikloheksanonas) (CAS 115029-35-1);

22. TAGN (triaminoguanidinnitratas) (CAS 4000-16-2);
23. TATB (triaminotrinitrobenzenas) (CAS 3058-38-6) (dėl jo „pirmtakų“ – taip pat žr. ML8 dalies g punkto 7 papunktį);
24. TEDDZ (3,3,7,7-tetrabis(difluoroaminas) oktahydro-1,5-dinitro-1,5-diazocinas);
25. Tetrazolai:
 - a. NTAT (nitrotriazol aminotetrazolas);
 - b. NTNT (1-N-(2-nitrotriazolo)-4-nitrotetrazolas);
26. Tetrilas (trinitrofenilmetilnitraminas) (CAS 479-45-8);
27. TNAD (1,4,5,8-tetranitro-1,4,5,8-tetraazadekalinas) (CAS 135877-16-6) (dėl jo „pirmtakų“ – taip pat žr. ML8 dalies g punkto 6 papunktį);
28. TNAZ (1,1,3 -trinitroazetidinas) (CAS 97645-24-4) (dėl jo „pirmtakų“ – taip pat žr. ML8 dalies g punkto 2 papunktį);
29. TNGU (SORGUIL arba tetranitroglikolurilas) (CAS 55510-03-7);
30. TNP (1,4,5,8-tetranitro-pyridazino[4,5-d]pyridazinas) (CAS 229176-04-9);
31. Triazinai:
 - a. DNAM (2-oksi-4,6-dinitroamino-s-triazinas) (CAS 19899-80-0);
 - b. NNHT (2-nitroimino-5-nitro-heksahidro-1,3,5-triazinas) (CAS 130400-13-4);
32. Triazolai:
 - a. 5-azido-2-nitrotriazolas;
 - b. ADHTDN (4-amino-3,5-dihidrazino-1,2,4-triazolo dinitramidas) (CAS 1614-08-0);
 - c. ADNT (1-amino-3,5-dinitro-1,2,4-triazolas);
 - d. BDNTA (bis-dinitroazolo aminas);
 - e. DBT (3,3'-dinitro-5,5-bi-1,2,4-triazolas) (CAS 30003-46-4);
 - f. DNBT (dinitrobistriazolas) (CAS 70890-46-9);
 - g. Nuo 2010 m. nebetaikoma;
 - h. NTDNT (1-N-(2-nitrotriazolo) 3,5-dinitrotriazolas);
 - i. PDNT (1-pikril-3,5-dinitrotriazolas);
 - j. TACOT (tetranitrobenzotriazolbenzotriazolas) (CAS 25243-36-1);
33. „Sprogstamosios medžiagos“, nenurodytos kitur ML8 dalies a punkte, turinčios bet kurią iš šių charakteristikų:
 - a. Detonavimo greitis esant didžiausiam tankiui viršija 8 700 m/s arba
 - b. Detonavimo slėgis viršija 34 GPa (340 kilobarų).
34. Nuo 2013 m. nebetaikoma;
35. DNAN (2,4-dinitroanizolas) (CAS 119-27-7);
36. TEX (4,10-Dinitro-2,6,8,12-tetraoksa-4,10-diazaisovurcitanas);
37. GUDN (guanilo šlapalo dinitramidas) FOX-12 (CAS 217464-38-5);
38. Šie tetrazinai:
 - a. BTAT (Bis(2,2,2-trinitroetilas)- 3,6-diaminotetrazinas);
 - b. LAX-112 (3,6-diamino-1,2,4,5-tetrazino-1,4-dioksidas);
39. Energetinės joninės medžiagos, kurios lydosi 343 K (70 °C)–373 K (100 °C) temperatūroje ir kurių detonavimo greitis viršija 6 800 m/s arba detonavimo slėgis viršija 18 GPa (180 kbar);
40. BTNEN (Bis(2,2,2-trinitroetil)-nitraminas) (CAS 19836-28-3);
41. FTDO (5,6-(3',4'-furazano)- 1,2,3,4-tetrazino-1,3-dioksidas);
42. EDNA (etilendinitraminas) (CAS 505-71-5);

43. TKX-50 (dihidroksilamonio 5,5'-bistetrazolo-1,1'-diolatas);

Pastaba. ML8 dalies a punktas apima „sprogstamuosius kokristalus“.

Techninė pastaba.

„Sprogstamasis kokristalas“ – kietoji medžiaga, kurią sudaro tvarkinga trimatė dviejų ar daugiau sprogstamųjų molekulių, kurių bent viena yra nurodyta ML8 dalies a punkte, struktūra.

b. Šios „svaidomosios medžiagos“:

1. Visos kietosios „svaidomosios medžiagos“, turinčios teorinį specifinį impulsą (įprastomis sąlygomis), didesnį nei:
 - a. 240 sekundžių nemetalizuotos, nehalogenuotos „svaidomosios medžiagos“ atveju;
 - b. 250 sekundžių nemetalizuotos, halogenuotos „svaidomosios medžiagos“ atveju; arba
 - c. 260 sekundžių metalizuotos „svaidomosios medžiagos“ atveju;
2. Nuo 2013 m. nebetaikoma;
3. „Svaidomosios medžiagos“, kurių jėgos konstanta yra didesnė nei 1 200 kJ/kg;
4. „Svaidomosios medžiagos“, galinčios palaikyti pastovaus degimo lygį ilgiau negu 38 mm per sekundę įprastomis sąlygomis, kai yra 68,9 barų (6,89 MPa) slėgis esant 21 °C (294 K);
5. Elastomeriškai modifikuotos dvigubos varomosios galios „svaidomosios medžiagos“ (EMCDB), kurių įtempis maksimalaus apkrovimo sąlygomis yra didesnis kaip 5 %, esant -40 °C (233 K);
6. „Svaidomosios medžiagos“, į kurių sudėtį įeina ML8 dalies a punkte nurodytos medžiagos;
7. „Svaidomosios medžiagos, nenurodytos kitur ES bendrajame karinės įrangos sąrašė, specialiai sukurtos kariniam naudojimui;

c. „Pirotechnika“, kuras ir susijusios medžiagos bei jų „mišiniai“:

1. „Aviacinis“ kuras, specialiai paruoštas kariniam naudojimui;

1 pastaba. ML8 dalies c punkto 1 papunktis netaikomas šioms „aviacinio“ kuro rūšims: JP-4, JP-5 ir JP-8.

2 pastaba. ML8 dalies c punkto 1 papunktyje nurodytas „aviacinis“ kuras – galutinis produktas, o ne jo sudedamosios dalys.

2. Alanas (aliuminio hidridas) (CAS 7784-21-6);
3. Boranai ir jų dariniai:
 - a. Karboranai;
 - b. Borano homologai:
 1. Dekaboranas (14) (CAS 17702-41-9);
 2. Pentaboranas (9) (CAS 19624-22-7);
 3. Pentaboranas (11) (CAS 18433-84-6);
4. Hidrazinas ir jo dariniai (dėl hidrazino darinių oksidavimo – taip pat žr. ML8 dalies d punkto 8 ir 9 papunkčius):
 - a. Hidrazinas (CAS 302-01-2) 70 % ar didesnės koncentracijos;
 - b. Monometilhidrazinas (CAS 60-34-4);
 - c. Simetrinis dimetilhidrazinas (CAS 540-73-8);
 - d. Asimetrinis dimetilhidrazinas (CAS 57-14-7);

Pastaba. ML8 dalies c punkto 4 papunkčio a punktas netaikomas hidrazino „mišiniams“, specialiai skirtiems apsaugai nuo korozijos.

5. Sferinių, susmulkintų, sferoidinių, drožlinių ar šlifuotų dalelių metalo kuras, kuro „mišiniai“ ar „pirotechniniai“ „mišiniai“, pagaminti iš medžiagos, kurios sudėtyje yra 99 % ar daugiau bet kurios iš šių medžiagų:
- Tokių metalų ir jų „mišinių“:
 - Berilio (CAS 7440-41-7), kurio dalelės ne didesnės kaip 60 µm;
 - Geležies miltelių (CAS 7439-89-6), kurių dalelių dydis yra 3 µm arba mažesnis, pagamintų jungiant geležies oksidą su vandeniliu;
 - „Mišinių“, kurių sudėtyje yra bet kurios iš šių medžiagų:
 - Cirkonio (CAS 7440-67-7), magnio (CAS 7439-95-4) ar jų lydinių, kurių dalelės ne didesnės kaip 60 µm; arba
 - 85 % ar grynesnio boro (CAS 7440-42-8) ar boro karbido (CAS 12069-32-8) kuro, kurio dalelės ne didesnės kaip 60 µm;
- 1 pastaba. ML8 dalies c punkto 5 papunktis taikomas „sprogmenims“ ir kurui, neatsižvelgiant į tai, ar tie metalai ir lydiniai yra aliuminio, magnio, cirkonio ar berilio kapsulėse.
- 2 pastaba. ML8 dalies c punkto 5 papunkčio b punktas taikomas tik iš dalelių sudarytam metalo kurui, kai jis sumaišytas su kitoms medžiagomis, kad sudarytų specialiai kariniam naudojimui paruoštą „mišinį“, pavyzdžiui, skystąjį „raketinį“ kuro mišinį, kietąjį „raketinį“ kurą ar „pirotechninius“ „mišinius“.
- 3 pastaba. ML8 dalies c punkto 5 papunkčio b punkto 2 papunktis netaikomas borui ir boro karbidui, kai jie prisodrinti boru-10 (20 % ar daugiau boro-10).
6. Karinės medžiagos, į kurių sudėtį įeina tirštikliai, naudojami angliavandenilio kurui, specialiai sukurti naudoti liepsnosvaidžiuose, arba padegamoji amunicija, pavyzdžiui, metalo stearatai (pvz., oktolis) (CAS 637-12-7) arba palmitatai;
7. Perchloratai, chloratai ir chromatai, sumaišyti su metalo milteliais arba kitais daug energijos išskiriančiais kuro komponentais;
8. Sferiniai arba sferoidiniai aliuminio milteliai (CAS 7429-90-5), kurių dalelės ne didesnės kaip 60 µm, ir kurie pagaminti iš medžiagos, turinčios ne mažiau kaip 99 % aliuminio;
9. Titano subhidridas (TiH_n), kurio steichiometrija lygi n = 0,65–1,68;
10. Šios ML8 dalies c punkto 1 papunktyje nenurodytos aukšto energijos tankio skysto kuro rūšys:
- Mišrus kuras, kuriame yra ir kietojo, ir skystojo kuro (pvz., boro suspensija), kurio mase grindžiamas energijos tankis yra 40 MJ/kg arba didesnis;
 - Kitas kuras ir kuro priedai, kurių aukštas energijos tankis (pvz., kubanas, joniniai tirpalai, JP-7, JP-10), kurių tūriu grindžiamas energijos tankis yra 37,5 GJ/m³ arba didesnis, matuojamas prie 293 K (20 °C) ir vienos atmosferos (101 325 kPa) slėgio;
- Pastaba. ML8 dalies c punkto 10 papunkčio b punktas netaikomas iškastiniam perdirbtam kurui arba biokurui, arba variklių kurui, sertifikuotam naudoti civilinėje aviacijoje.
11. Ši „pirotechnika“ ir piroforinės medžiagos:
- „Pirotechnika“ arba piroforinės medžiagos, specialiai sukurtos stiprinti ar kontroliuoti spinduliuojamos energijos gamybą bet kurioje IR spektro dalyje;
 - Magnio, polibromtrifluoretieno (PTFE) ir vinilidendifluorido heksafluorpropileno kopolimero (pvz., MTV) mišiniai;
12. Kitur ML8 dalyje nenurodyti kuro mišiniai, „pirotechniniai“ mišiniai arba „energetinės medžiagos“, atitinkantys visas šias sąlygas:
- Turintys daugiau nei 0,5 % kurių nors iš šių dalelių:
 - Aliuminio;
 - Berilio;
 - Boro;

4. Cirkonio;
5. Magnio; arba
6. Titano;
- b. ML8 dalies c punkto 12 papunkčio a punkte nurodytos dalelės, kurių dydis bet kuria kryptimi mažesnis nei 200 nm; ir
- c. ML8 dalies c punkto 12 papunkčio a punkte nurodytos dalelės, turinčios 60 % ar daugiau metalo;

Pastaba. ML8 dalies c punkto 12 papunktis apima termitus.

d. Oksiduojančiosios medžiagos ir jų „mišiniai“:

1. ADN (SR 12 ar amonio dinitramidas) (CAS 140456-78-6);
2. AP (amonio perchloratas) (CAS 7790-98-9);
3. Mišiniai iš fluoro ir bet kurio iš šių komponentų:
 - a. Kiti halogenai;
 - b. Deguonis; arba
 - c. Azotas;

1 pastaba. ML8 dalies d punkto 3 papunktis netaikomas chloro trifluoridui (CAS 7790-91-2).

2 pastaba. ML8 dalies d punkto 3 papunktis netaikomas dujinės būsenos azoto trifluoridui (CAS 7783-54-2).

4. DNAD (1,3-dinitro-1,3-diazetidinas) (CAS 78246-06-7);
5. HAN (hidroksilamonio nitratas) (CAS 13465-08-2);
6. HAP (hidroksilamonio perchloratas) (CAS 15588-62-2);
7. HNF (hidrazino nitroformatas) (CAS 20773-28-8);
8. Hidrazino nitratas (CAS 37836-27-4);
9. Hidrazino nitratas (CAS 27978-54-7);
10. Skystos oksiduojančiosios medžiagos, kurias sudaro arba kurios sudėtyje yra inhibiduota raudonoji rūkstančioji azoto rūgštis (IRFNA) (CAS 8007-58-7);

Pastaba. ML8 dalies d punkto 10 papunktis netaikomas neinhibiduotai rūkstančiajai azoto rūgščiai.

e. Rišamosios medžiagos, plastifikatoriai, monomerai ir polimerai:

1. AMMO (azidometilmetiloksietanas ir jo polimerai) (CAS 90683-29-7) (dėl jų „pirmtakų“ – taip pat žr. ML8 dalies g punkto 1 papunktį);
2. BAMO (3,3-bis(azidometil)oksetanas ir jo polimerai) (CAS 17607-20-4) (dėl jų „pirmtakų“ – taip pat žr. ML8 dalies g punkto 1 papunktį);
3. BNDPA (bis (2,2-dinitropropil) acetalis) (CAS 5108-69-0);
4. BNDPF (bis (2,2-dinitropropil) formalis) (CAS 5917-61-3);
5. BTTN (butantrioltrinitratas) (CAS 6659-60-5) (dėl jų „pirmtakų“ – taip pat žr. ML8 dalies g punkto 8 papunktį);
6. Energetiniai monomerai, plastmasės ir polimerai, specialiai sukurti kariniam naudojimui, kurių sudėtyje yra bet kurios iš šių medžiagų:
 - a. Nitro grupių;
 - b. Azido grupių;
 - c. Nitratų grupių;
 - d. Nitrozo grupių; arba
 - e. Difluoramino grupių;
7. FMAO (3-difluoroaminometil-3-azidometil oksetanas) ir jo polimerai;
8. FEFO (bis-2-fluor-2,2 dinitroetilformalis) (CAS 17003-79-1);

9. FPF-1 (poli-2,2,3,3,4,4-heksafluorpentano-1,5-diolio formalis) (CAS 376-90-9);
 10. FPF-3 (poli-2,4,4,5,5,6,6-heptafluor-2-trifluormetil-3-oksaheptan-1,7-diolio formalis);
 11. GAP (glicidilazidopolimeras) (CAS 143178-24-9) ir jo dariniai;
 12. HTPB (hidroksilais modifikuotas polibutadienas), kurio hidroksilų funkcionalumas lygus arba didesnis nei 2,2 ir lygus arba mažesnis nei 2,4, kai hidroksilų vertė mažesnė negu 0,77 meq/g ir klampa mažesnė negu 47 puazai, esant 30 °C temperatūrai (CAS 69102-90-5);
 13. Alkoholiu modifikuotas poli (epichlorohidrinas), kurio molekulinė masė mažesnė nei 10 000:
 - a. Poli (epichlorohidrindiolis);
 - b. Poli (epichlorohidrintriolis);
 14. NENA (nitratetilnitramino junginiai) (CAS 17096-47-8, 85068-73-1, 82486-83-7, 82486-82-6 ir 85954-06-9);
 15. PGN (Poli-GLYN, poliglicidilnitratas arba poli(nitratometil oksiranas)) (CAS 27814-48-8);
 16. Poli-NIMMO (poli(nitratometilmetiloksetanas), poli-NMMO arba poli(3-nitratometil-3-metiloksetanas)) (CAS 84051-81-0);
 17. Polinitroortokarbonatai;
 18. TVOPA (1,2,3-Tris [1,2-bis (difluoramino) etoksi] propanas arba trisvinoksiopropano aduktas) (CAS 53159-39-0);
 19. 4,5 diazidometil-2-metil-1,2,3-triazolas (iso- DAMTR);
 20. PNO (Poli(3-nitrato oksetanas));
 21. TMETN (trimetiloletano trinitratas) (CAS 3032-55-1);
- f. „Priedai ir priemaišos“:
1. Bazinis vario salicilatas (CAS 62320-94-9);
 2. BHEGA (bis-2-hidroksietilglikolamidas) (CAS 17409-41-5);
 3. BNO (butadiennitrioksidas);
 4. Feroceno dariniai:
 - a. Butacenas (CAS 125856-62-4);
 - b. Katocenas (2,2-bis-etilferocetil propanas) (CAS 37206-42-1);
 - c. Feroceno karboksirūgštys ir feroceno karboksirūgščių esteriai;
 - d. N-butilferocenas (CAS 31904-29-7);
 - e. Kiti sujungti feroceno polimeriniai dariniai, nenurodyti kitur ML8 dalies f punkto 4 papunktyje;
 - f. Etilferocenas (CAS 1273-89-8);
 - g. Propilferocenas;
 - h. Pentilferocenas (CAS 1274-00-6);
 - i. Dciklopentilferocenas;
 - j. Dcikloheksilferocenas;
 - k. Dietilferocenas (CAS 1273-97-8);
 - l. Dipropilferocenas;
 - m. Dibutilferocenas (CAS 1274-08-4);
 - n. Diheksilferocenas (CAS 93894-59-8);
 - o. Acetilferocenas (CAS 1271-55-2) / 1,1-diacetilferocenas (CAS 1273-94-5);
 5. Švino beta rezorcilatas (CAS 20936-32-7) arba vario beta rezorcilatas (CAS 70983-44-7);

6. Švino citratas (CAS 14450-60-3);
 7. Švino-vario chelatai iš beta-rezorcilato arba salicilatų (CAS 68411-07-4);
 8. Švino maleatas (CAS 19136-34-6);
 9. Švino salicilatas (CAS 15748-73-9);
 10. Švino stanatas (CAS 12036-31-6);
 11. MAPO (tris-1-(2-metil)aziridinilfosfinoksidas) (CAS 57-39-6); BOBBA 8 (bis(2-metilaziridinil) 2-(2-hidroksipropanoksi) propilaminofosfinoksidas); ir kiti MAPO dariniai;
 12. Metil BAPO (bis(2-metilaziridinil) metilaminofosfinoksidas) (CAS 85068-72-0);
 13. N-metil-p-nitroanilinas (CAS 100-15-2);
 14. 3-Nitrazo-1,5-pentandiizocianatas (CAS 7406-61-9);
 15. Organiniai metalo junginiai:
 - a. Neopentil[diali]oksi, tri[dioktil]fosfato-titanatas (CAS 103850-22-2); taip pat vadinamas titanu IV,2,2 [bis 2-propenolato-metil, butanolato, tris (dioktil) fosfato] (CAS 110438-25-0); arba LICA 12 (CAS 103850-22-2);
 - b. Titanas IV, [(2-propenolat-1) metil, N-propanolatometil] Butanolis-1, tris [dioktil] pirofosfatas arba KR3538;
 - c. Titanas IV, [(2-propenolat-1) metil, N-propanolatometilas] Butanolis-1, tris (dioktil) fosfatas;
 16. Policiandifluoraminoetilenoksidas;
 17. Šios rišamosios medžiagos:
 - a. 1,1R,1S-trimesoyl-tris(2-etilaziridinas) (HX-868, BITA) (CAS 7722-73-8);
 - b. Polifunkciniai aziridinamidai su izoftalio, trimezino, izocianuro arba trimetiladipo pagrindinėmis struktūromis ir su 2-metil arba 2-etilaziridino grupėmis;

Pastaba. ML8 dalies f punkto 17 papunkčio b punktas apima:

 - a. 1,1H-Izofitaloil-bis(2-metilaziridinas) (HX-752) (CAS 7652-64-4);
 - b. 2,4,6-tris(2-etil-1-aziridinil)-1,3,5-triazinas (HX-874) (CAS 18924-91-9);
 - c. 1,1'-trimetiladipoil-bis(2-etilaziridinas) (HX-877) (CAS 71463-62-2).
 18. Propilenimidis, (2-metilaziridinas) (CAS 75-55-8);
 19. Labai smulkus geležies (Fe₂O₃) (CAS 1317-60-8) oksidas, turintis tam tikrą paviršiaus plotą, didesnę negu 250 m²/g, kai vidutinis dalelių dydis lygus 3,0 nm, arba mažesnis;
 20. TEPAN (tetraetilenpentaminakrilnitrilas) (CAS 68412-45-3); cianetilintas poliaminas ir jo druskos;
 21. TEPANOL (tetraetilenpentaminakrilnitrilglicidolis) (CAS 68412-46-4); cianetilinti poliaminai, sujungti su glicidoliu ir jo druskomis;
 22. TPB (trifenilbismutas) (CAS 603-33-8);
 23. TEPB (Tris (etoksifenil) bismutas) (CAS 90591-48-3);
- g. „Pirmtakai“:

NB. ML8 dalies g punkte nurodytos „energetinės medžiagos“, pagamintos iš šių medžiagų:

1. BCMO (3,3-bis(chlormetil)oksetano) (CAS 78-71-7) (taip pat žr. ML8 dalies e punkto 1 ir 2 papunkčius);
2. Dinitroazetidin-t-butildruskos (CAS 125735-38-8) (taip pat žr. ML8 dalies a punkto 28 papunktį);
3. Heksaazaizovurcitano dariniai, įskaitant HBIW (heksabenzilheksaazoizovurcitaną) (CAS 124782-15-6) (taip pat žr. ML8 dalies a punkto 4 papunktį) ir TAIW (tetraacetildibenzilheksaazoizovurcitaną) (CAS 182763-60-6) (taip pat žr. ML8 dalies a punkto 4 papunktį);

4. Nuo 2013 m. nebetaikoma;
 5. TAT (1,3,5,7-tetraacetil-1,3,5,7-tetraazociklooktano) (CAS 41378-98-7) (taip pat žr. ML8 dalies a punkto 13 papunktį);
 6. 1,4,5,8 tetraazadekalino (CAS 5409-42-7) (taip pat žr. ML8 dalies a punkto 27 papunktį);
 7. 1,3,5,-trichlorbenzeno (CAS 108-70-3) (taip pat žr. ML8 dalies a punkto 23 papunktį);
 8. 1,2,4 trihidroksibutano (1,2,4,-butantriolis) (CAS 3068-00-6) (taip pat žr. ML8 dalies e punkto 5 papunktį);
 9. DADN (1,5-diacetil-3,7-dinitro-1, 3, 5, 7-tetraazociklooktano) (taip pat žr. ML8 dalies a punkto 13 papunktį).
- h. „Reaguojančiųjų medžiagų“ milteliai ir formos:
1. Bet kurios iš toliau išvardytų medžiagų milteliai, kurių dalelių dydis bet kuria kryptimi mažesnis nei 250 µm ir kurie niekur kitur ML8 dalyje nenurodyti:
 - a. Aliuminio;
 - b. Niobio;
 - c. Boro;
 - d. Cirkonio;
 - e. Magnio;
 - f. Titano;
 - g. Tantalo;
 - h. Volframo;
 - i. Molibdeno; arba
 - j. Hafnio;
 2. Formos, nenurodytos ML3, ML4, ML12 arba ML16 dalyse, pagamintos iš ML8 dalies h punkto 1 papunktyje nurodytų miltelių.

Techninės pastabos.

1. „Reaguojančiosios medžiagos“ yra sukurtos, kad vyktų egzoterminė reakcija tik esant dideliame šlyties greičiui, ir skirtos naudoti kaip išklajimo dangalai arba aptaisai kovinėse galvutėse.
2. „Reaguojančiųjų medžiagų“ milteliai yra gaunami, pavyzdžiui, didelės energijos rutulinio malimo procesu.
3. „Reaguojančiųjų medžiagų“ formos gaminamos, pavyzdžiui, atrankiniu lazeriniu sukepinimu.

1 pastaba. ML8 dalis netaikoma toliau nurodytoms medžiagoms, jeigu jų nėra junginiuose arba jos nesumaišytos su „energetinėmis medžiagomis“, nurodytomis ML8 dalies a punkte, ar metalo milteliais, nurodytais ML8 dalies c punkte:

- a. Amonio pikratas (CAS 131-74-8);
- b. Juodasis parakas;
- c. Heksanitrodifenilaminas (CAS 131-73-7);
- d. Difluoraminas (CAS 10405-27-3);
- e. Nitrokrakmolas (CAS 9056-38-6);
- f. Kalio nitratas (CAS 7757-79-1);
- g. Tetranitronaftalanas;
- h. Trinitroanizolas;
- i. Trinitronaftalenas;
- j. Trinitroksilenas;
- k. N-pirolidinonas; 1-metil-2-pirolidinonas (CAS 872-50-4);
- l. Dioktilmaleatas (CAS 142-16-5);

- m. Etilheksilakrilatas (CAS 103-11-7);
- n. Trietilaliuminis (TEA) (CAS 97-93-8), trimetilaliuminis (TMA) (CAS 75-24-1) ir kiti piroforiški alkil ir arilmetalai su ličiu, natriu, magniu, cinku ar boru;
- o. Nitroceliuliozė (CAS 9004-70-0);
- p. Nitroglicerinas (arba glicerolio nitratas, trinitratas) (NG) (CAS 55-63-0);
- q. 2,4,6-trinitrotoluenas (TNT) (CAS 118-96-7);
- r. Etilendiamindinitratas (EDDN) (CAS 20829-66-7);
- s. Pentaeritritoltetranitratas (PETN) (CAS 78-11-5);
- t. Švino azidas (CAS 13424-46-9), normalus (CAS 15245-44-0) ir bazinis (CAS 12403-82-6) švino stifnatas, taip pat pirminiai sprognenys arba užtaiso sudedamosios dalys, į kurių sudėtį įeina azidai arba azidų kompleksai;
- u. Trietilenglikoldinitratas (TEGDN)(CAS 111-22-8);
- v. 2,4,6-trinitrorezorcinolas (stifnino rūgštis) (CAS 82-71-3);
- w. Dietildifenilkarbamidas (CAS 85-98-3); dimetildifenilkarbamidas (CAS 611-92-7); metileildifenilkarbamidas [centralitai];
- x. N, N-difenilkarbamidas (nesimetrinis difenilkarbamidas) (CAS 603-54-3);
- y. Metil -N, N-difenilkarbamidas (nesimetrinis metil-difenilkarbamidas) (CAS 13114-72-2);
- z. Etil-N, N-difenilkarbamidas (nesimetrinis etil-difenilkarbamidas) (CAS 64544-71-4);
- aa. 2-nitrodifenilaminas (2-NDPA) (CAS 119-75-5);
- bb. 4-nitrodifenilaminas (4-NDPA) (CAS 836-30-6);
- cc. 2,2-dinitropropanolis (CAS 918-52-5);
- dd. Nitroguanidinas (CAS 556-88-7) (žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo IC011 pozicijos d punktą).

2 pastaba. ML8 dalis netaikoma amonio perchloratui (ML8 dalies d punkto 2 papunktis), NTO (ML8 dalies a punkto 18 papunktis) ir katocenui (ML8 dalies f punkto 4 papunkčio b punktas), atitinkantiems visas šias sąlygas:

- a. Specialiai skirti ir sukurti civiliniam naudojimui skirtiems dujų gamybos įtaisams;
- b. Junginiuose arba sumaišyti su neaktyviosiomis termoreaktyviomis rišamosiomis medžiagomis arba plastifikatoriais ir jų masė mažesnė nei 250 g;
- c. Amonio perchloratas (ML8 dalies d punkto 2 papunktis) sudaro daugiausia 80 % aktyviosios medžiagos masės;
- d. Sudėtyje yra 4 g arba mažiau NTO (ML8 dalies a punkto 18 papunktis); ir
- e. Sudėtyje yra 1 g arba mažiau katoceno (ML8 dalies f punkto 4 papunkčio b punktas).

ML9 **Karo laivai (antvandeniniai ar povandeniniai), speciali laivyno įranga, dalys, komponentai ir kiti antvandeniniai laivai:**

NB. Dėl valdymo ir navigacinės įrangos – žr. ML11 dalį.

a. Laivai ir komponentai:

1. Laivai (antvandeniniai ar povandeniniai), specialiai sukurti ar modifikuoti kariniam naudojimui, neatsižvelgiant į jų esamą techninę būklę ar funkcionalumą, neatsižvelgiant į tai, ar juose yra ginkluotės gabenimo sistemų ir ar jie šarvuoti, tokių laivų korpusai ir jų dalys bei specialiai kariniam naudojimui sukurti jų komponentai;

Pastaba. ML9 dalies a punkto 1 papunktis apima transporto priemones, specialiai sukurtas ar modifikuotas narams pervežti.

2. Antvandeniniai laivai, nenurodyti ML9 dalies a punkto 1 papunktyje, kuriuose sumontuota ar integruota:
- Automatiniai ginklai, nurodyti ML1 dalyje, arba ginklai, nurodyti ML2, ML4, ML12 ar ML19 dalyje, arba 12,7 mm ar didesnio kalibro ginklams skirti „pritvirtinimo įtaisai“ ar ginkluotės tvirtinimo taškai;

Techninė pastaba.

„Pritvirtinimo įtaisai“ – ginklų pritvirtinimo ar laivo korpuso sutvirtinimo mazgai, skirti įmontuoti ginklams.

- Šaudymo kontrolės sistemos, nurodytos ML5 dalyje;
- Turinčios visas šias charakteristikas:
 - „Apsauga nuo cheminio, biologinio, radiologinio ir branduolinio ginklo“; ir
 - „Laivo išorinio drėkinimo ar plovimo sistema“, naudojama neutralizuoti; arba

Techninės pastabos.

1. „Apsauga nuo cheminio, biologinio, radiologinio ir branduolinio ginklo“ – atskira vidinė erdvė, turinti tokias charakteristikas kaip didesnis slėgis, ventiliacijos sistemų izoliacija, ribotos ventiliacinės angos su cheminių, biologinių, radiologinių ir branduolinių medžiagų filtrais bei ribotos personalo patekimo į šią erdvę vietos, kuriose yra įrengti oro šliuzai.
 2. „Laivo išorinio drėkinimo ar plovimo sistema“ – jūros vandens pūškimo sistema, kurią naudojant galima tuo pat metu aplaistyti laivo išorines konstrukcijas ir denius.
- d. Aktyviosios atsakomųjų veiksmų ginklų sistemos, nurodytos ML4 dalies b punkte, ML5 dalies c punkte arba ML11 dalies a punkte, turinčios bet kurią iš šių charakteristikų:
1. „Apsauga nuo cheminio, biologinio, radiologinio ir branduolinio ginklo“;
 2. Korpusas ir laivo konstrukcijos, specialiai sukurti sumažinti radiolokacinio signalo atspindį;
 3. Įtaisai, skirti objekto atpažinimo terminiu būdu galimybei sumažinti (pvz., išmetamųjų dujų vėsinimo sistema), išskyrus įtaisus, specialiai sukurtus padidinti bendrą įrenginio energijai gauti galingumą arba sumažinti poveikį aplinkai; arba
 4. Išmagnetinimo sistema, skirta laivo magnetiniam laukui sumažinti;
- b. Toliau nurodyti varikliai ir varomosios sistemos, specialiai sukurti kariniam naudojimui, ir komponentai, specialiai jiems sukurti kariniam naudojimui:
1. Dyzeliniai varikliai, specialiai sukurti povandeniniams laivams;
 2. Elektros varikliai, specialiai sukurti povandeniniams laivams, turintys visas šias charakteristikas:
 - a. Galingumas didesnis nei 0,75 MW (1 000 AG);
 - b. Greitas reversas;
 - c. Aušinimas skysčiu; ir
 - d. Visiškas uždarumas;
 3. Dyzeliniai varikliai, turintys visas šias charakteristikas:
 - a. Galingumas lygus 37,3 kW (50 AG) arba didesnis; ir
 - b. „Nemagnetinis“ talpumas didesnis nei 75 % bendrosios masės;

Techninė pastaba.

ML9 dalies b punkto 3 papunktyje terminas „nemagnetinis“ reiškia, kad santykinė magnetinė skvarba yra mažesnė nei 2.

4. „Anaerobinės varomosios sistemos“ (AIP), specialiai sukurtos povandeniniams laivams;

Techninė pastaba.

Naudojant „anaerobinę varomąją jėgą“, panirusio povandeninio laivo varomoji sistema, nenaudodama atmosferos deguonies, gali veikti ilgiau nei su įprastomis baterijomis. Taikant ML9 dalies b punkto 4 papunktį AIP neapima branduolinės energijos.

- c. Povandeniniai aptikimo prietaisai, specialiai sukurti kariniam naudojimui, jų valdymo įranga ir komponentai, specialiai jiems sukurti kariniam naudojimui;
- d. Tinklai kovai su povandeniniais laivais ir torpedomis, specialiai sukurti kariniam naudojimui;
- e. Nuo 2003 m. nebetaikoma;
- f. Korpuso išvestys ir jungės, specialiai sukurtos kariniam naudojimui, užtikrinančios sąveiką su įranga, esančia laivo išorėje, ir komponentai, specialiai jiems sukurti kariniam naudojimui;

Pastaba. *ML9 dalies f punktas apima vienlaidžio, daugialaidžio, bendrašio ir bangolaidžio tipo laivų junges ir korpusų išvestis, kurios yra nelaidžios vandeniui iš išorės ir išlaiko reikalaujamas charakteristikas daugiau nei 100 metrų jūros gylyje; ir skaidulines optines junges bei optines korpusų išvestis, specialiai sukurtas lazeriniam spinduliui perduoti, neatsižvelgiant į gylį. ML9 dalies f punktas netaikomas paprastiesiems varomiesiems velenams ir hidrodinaminių korpusų išvesčių valdymo prietaisams.*

- g. Begarsiai guoliai, turintys bet kurią iš šių charakteristikų, jų komponentai ir tokių guolių turinti įranga, specialiai sukurti kariniam naudojimui:
1. Su dujų ar magnetiniais įtvarais;
 2. Su aktyvia objekto atpažinimo kontrole; arba
 3. Su vibracijos slopinimo kontrole.
- h. Branduolinę energiją generuojanti įranga arba varomoji įranga, specialiai sukurta ML9 dalies a punkte nurodytiems laivams, ir komponentai, specialiai jiems sukurti ar „modifikuoti“ kariniam naudojimui.

Techninė pastaba.

ML9 dalies h punkte terminas „modifikuotas“ reiškia struktūrinį, elektromechaninį ar kitokį pakeitimą, dėl kurio nekariniam naudojimui sukurtas objektas įgauna savybes, dėl kurių jis yra lygiavertis objektui, specialiai sukurtam kariniam naudojimui.

Pastaba. *ML9 dalies h punktas apima „branduolinius reaktorius“.*

ML10 **„Orlaiviai“, „už orą lengvesni skraidomieji aparatai“, „bepiločiai orlaiviai“ („UAV“), aviaciniai varikliai ir „orlaivių“ įranga, susijusi įranga ir komponentai, specialiai sukurti arba modifikuoti kariniam naudojimui:**

NB. *Dėl valdymo ir navigacinės įrangos – žr. ML11 dalį.*

- a. Pilotuojami „orlaiviai“ ir „už orą lengvesni skraidomieji aparatai“ bei specialiai jiems sukurti komponentai;
- b. Nuo 2011 m. nebetaikoma;
- c. Bepiločiai „orlaiviai“ ir „už orą lengvesni skraidomieji aparatai“ bei susijusi įranga bei specialiai jiems sukurti komponentai:
1. „UAV“, nuotoliniu būdu pilotuojami skraidomieji aparatai (RPV), autonominės programuojamosios transporto priemonės ir bepiločiai „už orą lengvesni skraidomieji aparatai“;
 2. Paleidimo įranga, susigrąžinimo įranga ir antžeminė įranga;
 3. Vadovavimui ar kontrolei sukurta įranga;

- d. Varomieji aviaciniai varikliai ir specialiai jiems sukurti komponentai;
- e. Degalų papildymo ore įranga, specialiai sukurta arba modifikuota bet kuriai iš toliau išvardytų paskirčių, bei specialiai jai sukurti komponentai:
1. „Orlaiviams“, nurodytiems ML10 dalies a punkte; arba
 2. Bepiločiams „orlaiviams“, nurodytiems ML10 dalies c punkte;
- f. Antžeminei įrangai, specialiai sukurtai ML10 dalies a punkte nurodytiems „orlaiviams“ arba ML10 dalies d punkte nurodytiems aviaciniams varikliams;

Pastaba. ML10 dalies f punktas apima slėginę degalų papildymo įrangą ir įrangą, sukurtą operacijoms izoliuotose zonose palengvinti, įskaitant įrangą laive.

- g. Orlaivio igulos gyvybės palaikymo įranga, orlaivio igulos saugos įranga ir kiti prietaisai, skirti gelbėtis avariniais atvejais, nenurodyti ML10 dalies a punkte, sukurti ML10 dalies a punkte nurodytiems „orlaiviams“;

Pastaba. ML 10 dalies g punkte nėra reglamentuojami orlaivio igulos šalmai, kuriuose nėra ES bendrajame kariniame sąraše nurodytos įrangos arba jai skirtų pritvirtinimo arba montavimo įtaisų.

NB. Dėl šalmų žr. taip pat ML13 dalies c punktą.

- h. Parašiutai, parasparniai ir susijusi įranga bei specialiai jiems sukurti komponentai:
1. Parašiutai, nenurodyti kitur ES bendrajame karinės įrangos sąraše;
 2. Parasparniai;
 3. Įranga, specialiai sukurta šuoliams iš didelio aukščio (pvz., kostiumai, specialūs šalmai, kvėpavimo sistemos, navigacinė įranga);
- i. Kontroliuojamo išsiskleidimo įranga arba automatinės pilotavimo sistemos, sukurtos parašiutais nuleidžiamiesiems kroviniams.

1 pastaba. ML10 dalies a punktas netaikomas specialiai kariniams tikslams sukurtiems „orlaiviams“ ir „už orą lengvesniems skraidomiesiems aparatams“ ar tų „orlaivių“ modifikacijoms, kurie turi visas šias charakteristikas:

- a. Nėra koviniai „orlaiviai“;
- b. Nėra pritaikyti kariniam naudojimui ir neturi specialiai kariniam naudojimui skirtos ar modifikuotos įrangos ar priedų; ir
- c. Vienos ar daugiau ES valstybių narių arba Vasenaro susitarime dalyvaujančių valstybių civilinės aviacijos institucijų buvo sertifikuoti civiliniam naudojimui.

2 pastaba. ML10 dalies d punktas netaikomas:

- a. Aviaciniams varikliams, sukurtiems arba modifikuotiems kariniam naudojimui, kuriuos vienos ar daugiau ES valstybių narių arba Vasenaro susitarime dalyvaujančių valstybių civilinės aviacijos institucijos sertifikavo naudojimui „civiliniame orlaivyje“, arba specialiai jiems sukurtiems komponentams;
- b. Stūmokliniams varikliams ar specialiai jiems sukurtiems komponentams, išskyrus tuos iš jų, kurie specialiai sukurti „bepiločiams orlaiviams“.

3 pastaba. Taikant ML10 dalies a ir d punktus, specialiai kariniam naudojimui sukurti ir modifikuoti nekariniai „orlaiviai“ arba aviaciniai komponentai ir susijusi įranga arba aviaciniai varikliai apima tik tuos karinius komponentus ir susijusią karinę įrangą, kurie yra būtini modifikacijai kariniam naudojimui atlikti.

4 pastaba. ML10 dalies a punkte nurodyti kariniai tikslai apima kovos veiksmus, karinę žvalgybą, puolimą, karinius mokymus, materialinį-techninį aprūpinimą ir karinių pajėgų ar karinės įrangos transportavimą ir desantavimą.

5 pastaba. ML10 dalies a punktas netaikomas „orlaiviams“ ar „už orą lengvesniems skraidomiesiems aparatams“, jei jie atitinka visus šiuos reikalavimus:

- a. Buvo pirmą kartą pagaminti iki 1946 m.;

- b. Juose nėra ES bendrajame kariniame sąraše nurodytų gaminių, išskyrus atvejus, kai reikalaujama, kad tie gaminiai atitiktų vienos ar daugiau ES valstybių narių arba Vasenaro susitarime dalyvaujančių valstybių civilinės aviacijos institucijų nustatytus saugos ar tinkamumo skrydžiams standartus; ir
- c. Juose nėra ES bendrajame kariniame sąraše nurodytų ginklų, išskyrus atvejus, kai jie yra neveikiantys ir nėra galimybės vėl pradėti juos naudoti.

6 pastaba. ML10 dalies a punktas netaikomas varomiesiems aviaciniams varikliams, kurie buvo pirmą kartą pagaminti iki 1946 m.

ML11 Elektroninė įranga, „erdvėlaiviai“ ir jų komponentai, nenurodyti kituose ES bendrojo karinės įrangos sąrašo punktuose:

- a. Elektroninė įranga, specialiai sukurta kariniam naudojimui, ir specialiai jai sukurti komponentai;

Pastaba. ML11 dalies a punktas apima:

- a. Elektroninę atsakomųjų priemonių ir elektroninę atsakomąsias priemones neutralizuojančią įrangą, įskaitant trukdymo ir trukdymą slopinančią įrangą (t. y. įrangą, sukurtą pašaliniams ar klaidingiems signalams į radarą ar radijo ryšio imtuvus įvesti ar kitokiu būdu trukdyti prieš elektroniniams imtuvams priimti informaciją, mažinti jų funkcionalumą ir veiksmingumą, atitinkamai veikti ir jo atsakomųjų veiksmų įrangą);
- b. Dažniui jautrias elektronines lempas;
- c. Sekimo ir elektromagnetinio spektro stebėjimo elektronines sistemas arba įrangą, sukurtą karinės žvalgybos ar saugumo tikslams arba tokiam sekimui ir kontrolei neutralizuoti;
- d. Povandeninių atsakomųjų priemonių, įskaitant akustinio ir magnetinio trukdymo bei imitavimo įrangą ir įrangą, sukurtą pašaliniams ar klaidingiems signalams į sonarinius imtuvus įvesti;
- e. Duomenų tvarkymo apsaugos įrangą, duomenų apsaugos įrangą ir perdavimo bei signalizavimo linijos apsaugos įrangą, veikiančią kodavimo procesų pagrindu;
- f. Identifikavimo, autentifikavimo ir šifro įvedimo įrangą ir šifro valdymo, gamybos bei paskirstymo įrangą;
- g. Valdymo ir navigacinę įrangą;
- h. Skaitmeninę troposferinės sklaidos radijo ryšio siųstuvų įrangą;
- i. Skaitmeninius demoduliatorius, specialiai sukurtus signalų žvalgybos tikslais;
- j. „Automatinės vadovavimo ir kontrolės sistemas“.

NB. Dėl „programinės įrangos“, susijusios su kariniu „programine įranga“ valdomu radijo ryšiu (SDR) – žr. ML21 dalį.

- b. „Palydovinės navigacijos sistemos“ trukdymo įranga bei specialiai jai sukurti komponentai;
- c. „erdvėlaiviai“, specialiai sukurti arba modifikuoti kariniam naudojimui, „erdvėlaivių“ komponentai, specialiai sukurti kariniam naudojimui.

ML12 Didelio greičio kinetinės energijos ginklų sistemos ir su jomis susiję įrenginiai bei specialiai jiems sukurti komponentai:

- a. Kinetinės energijos ginklų sistemos, specialiai sukurtos taikiniui sunaikinti ar pradėtam veiksmui taikinio atžvilgiu nutraukti;
- b. Specialiai sukurti bandymų ir vertinimo įrenginiai, bandymų modeliai, įskaitant diagnostikos įrenginius ir taikinius, skirtus šovinių ir sistemų dinaminiam kinetinės energijos išbandymui.

NB. Dėl ginklų sistemų, naudojančių pokalibrinius šaudmenis ar tik cheminę varomąją jėgą, ir jų amunicijos žr. ML1–ML4 dalis.

1 pastaba. ML12 dalis apima ir šias sistemas, kai jos specialiai sukurtos kinetinėms energijos ginklų sistemoms:

- a. Paleidimo varomąsias sistemas, galinčias paprastu ar greitėjančiu šaudymo metodu didesnius nei 0,1 g objektus akceleruoti didesniu nei 1,6 km/s greičiu;

- b. Pagrindinius energijos gamybos, elektrinės apsaugos, energijos kaupimo (pvz., didelės energijos kaupiklius), terminio valdymo priemonių galios palaikymo, įjungimo ar kuro naudojimo įrenginius; energijos šaltinio, ginklo bei kitokių elektrinių galvučių valdymo funkcijų elektrines jungtis;

NB. Taip pat žr. ES dvejetainio naudojimo objektų sąrašo 3A001 pozicijos e punkto 2 papunktį dėl didelės energijos kaupiklių.

- c. Taikinio nustatymo, sekimo, šaudymo kontrolės ar sunaikinimo laipsnio įvertinimo sistemas;
- d. Sviedinių savaiminio nutaikymo, valdymo ar varomosios jėgos nukreipimo (šoninės akceleracijos) sistemas.

2 pastaba. ML12 dalis taikoma ginklų sistemoms, naudojančioms bet kurią iš šių rūšių varomosios jėgos energiją:

- a. Elektromagnetinę;
- b. Elektroterminę;
- c. Plazmą;
- d. Lengvasias dujas; arba
- e. Cheminę (kai ji naudojama kartu su bet kuria iš pirmiau išvardytųjų).

ML13 Šarvuotoji ar apsauginė įranga, konstrukcijos, komponentai ir PRIEDAI:

- a. Metalo ar nemetalo šarvuotosios plokštės, turinčios bet kurią iš šių charakteristikų:

1. Pagamintos pagal karinius standartus arba specifikacijas; arba
2. Tinkamos kariniam naudojimui;

NB. Dėl šarvuotės plokščių žr. ML13 dalies d punkto 2 papunktį.

- b. Metalo ir ne metalo medžiagų konstrukcijos bei jų deriniai, specialiai sukurti karinių sistemų balistinei apsaugai, bei specialiai jiems sukurti komponentai;

- c. Šalmai ir specialiai jiems suprojektuoti komponentai bei pagalbiniai reikmenys:

1. Šalmai, pagaminti pagal karinius standartus ar specifikacijas arba panašius nacionalinius standartus;
2. Gaubtai, vidiniai apsauginiai sluoksniai ar minkšti įklotai, specialiai suprojektuoti ML13 dalies c punkto 1 papunktyje nurodytiems šalams;
3. Pridedamieji balistinės apsaugos elementai, specialiai suprojektuoti ML13 dalies c punkto 1 papunktyje nurodytiems šalams.

NB. Dėl kitų karinio šalmo komponentų arba priedų, žr. atitinkamą ES bendrojo karinės įrangos sąrašo poziciją.

- d. Šarvuotė ar apsauginiai drabužiai ir jų komponentai:

1. Minkšta šarvuotė ar apsauginiai drabužiai, pagaminti pagal karinius standartus ar specifikacijas arba pagal jų atitikmenis ir specialiai jiems sukurti komponentai;

Pastaba. Taikant ML13 dalies d punkto 1 papunktį kariniai standartai ar specifikacijos apima bent specifikacijas dėl apsaugos nuo skeveldrų.

2. Kietos šarvuotės plokštės, kuriomis pasiekiamas III ar aukštesnis balistinės apsaugos lygis (pagal 2008 m. liepos mėn. NIJ 0101.06 ar „lygiaverčius standartus“).

1 pastaba. ML13 dalies b punktas apima medžiagas, specialiai sukurtas į sprogimą reaguojančiai apsaugai formuoti arba karinėms priedangoms statyti.

2 pastaba. ML13 dalies c punktas netaikomas šalmams, jei jie atitinka visus šiuos reikalavimus:

- a. Buvo pirmą kartą pagaminti iki 1970 metų; ir
- b. Nėra suprojektuoti ar modifikuoti taip, kad juose galėtų būti įtaisyti ES bendrajame karinės įrangos sąraše nurodyti objektai, arba nėra tokiais objektais aprūpinti.

3 pastaba. ML13 dalies c ir d punktai netaikomi šalmams, šarvuotėms ir apsauginiams drabužiams, dėvimiems asmeninės apsaugos tikslais.

4 pastaba. ML13 dalies c punkte nurodyti tik tie bombas neutralizuojantiems darbuotojams specialiai sukurti šalmai, kurie yra specialiai sukurti kariniam naudojimui.

1 NB. Taip pat žr. ES dvejetainio naudojimo objektų sąrašo 1A004 poziciją.

2 NB. „Pluoštinėms ar gijinėms medžiagoms“, naudojamoms šarvuotėms ir šalmams gaminti – žr. ES dvejetainio naudojimo objektų sąrašo 1C010 poziciją.

ML14 „Specializuota įranga, skirta karinėms pratyboms“ arba karinių scenarijų imitavimui, simulatoriai, specialiai sukurti mokymui naudotis visais šautuvais ir ginklais, nurodytais ML1 ar ML2 dalyse, ir specialiai jiems sukurti komponentai bei priedai.

Techninė pastaba.

Terminas „specializuota karinėms pratyboms skirta įranga“ apima karinių veiksmų treniruoklius, skrydžio valdymo treniruoklius, radaro taikinius-treniruoklius, radarų taikinių generatorius, šaudymo pratybų prietaisus, kovos su povandeniniais laivais treniruoklius, skraidymo simulatorius (įskaitant centrifugas lakūnams ar astronautams rengti), radarų treniruoklius, skraidymo įrangos imitacinius treniruoklius, navigacinius treniruoklius, raketų paleidimo treniruoklius, taikinių įrangą, bepiločius „orlaivius“, ginkluotės treniruoklius, nepilotuojamų „orlaivių“ treniruoklius, mobiliuosius pratybų įrenginius ir antžeminių operacijų mokymo įrangą.

1 pastaba. ML14 dalis apima vaizdo atkūrimo ir interaktyvios aplinkos sistemas, skirtas simulatoriams, jei jos yra specialiai sukurtos ar modifikuotos kariniam naudojimui.

2 pastaba. ML14 dalis netaikoma įrangai, specialiai sukurtai mokymui naudotis medžiokliniais ar sportiniais ginklais.

ML15 Vaizdo atkūrimo ar atsakomųjų priemonių įranga, specialiai sukurta kariniam naudojimui, ir specialiai jai sukurti komponentai bei priedai:

- a. Filmavimo ir vaizdo apdorojimo įranga;
- b. Fotoaparatai, fotografinė įranga ir juostų apdorojimo įranga;
- c. Vaizdo stiprinimo įranga;
- d. Infraraudonųjų spindulių arba terminė vaizdo atkūrimo įranga;
- e. Radarinė sensorinė vaizdo atkūrimo įranga;
- f. Atsakomųjų priemonių arba atsakomąsias priemones neutralizuojanti įranga, skirta ML15 dalies a–e punktuose nurodytai įrangai.

Pastaba. ML15 dalies f punktas apima įrangą, sukurtą karinių vaizdo sistemų veikimui neutralizuoti arba efektyvumui susilpninti ar tokiam ardomajam poveikiui sumažinti.

Pastaba. ML15 dalis netaikoma „pirmosios kartos vaizdo stiprinimo elektroniniams vamzdeliams“ ar įrangai, specialiai sukurtai naudojant „pirmosios kartos vaizdo stiprinimo elektroninius vamzdelius“.

NB. Dėl ginklų taikiklių, kuriems naudojami „pirmosios kartos vaizdo stiprinimo elektroniniai vamzdeliai“, klasifikacijos žr. ML1 ir ML2 dalis bei ML5 dalies a punktą.

NB. Taip pat žr. ES dvejetainio naudojimo objektų sąrašo 6A002 pozicijos a punkto 2 papunktį ir 6A002 pozicijos b punktą.

ML16 **Liejiniai, atliejos ir kiti pusgaminiai, specialiai pagaminti gaminiams, nurodytiems ML1–ML4, ML6, ML9, ML10, ML12 ar ML19 dalyse.**

Pastaba. ML16 dalis taikoma pusgaminiams, kai jie atpažįstami pagal medžiagos sudėtį, formą arba funkcijas.

ML17 **Įvairi įranga, medžiagos ir „bibliotekos“ bei specialiai joms sukurti komponentai:**

- a. Nardymo ir povandeninio plaukiojimo aparatai, specialiai sukurti ar modifikuoti kariniam naudojimui:
 1. Izoliuojamieji nardymui skirti uždaro ar pusiau uždaro ciklo kvėpavimo aparatai;
 2. Povandeninio plaukiojimo aparatai, specialiai sukurti naudoti kartu su ML17 dalies a punkto 1 papunktyje nurodytais nardymo aparatais;

NB. Taip pat žr. ES dvejojo naudojimo objektų sąrašo 8A002 pozicijos q punktą.

- b. Statybos įranga, specialiai sukurta kariniam naudojimui;
- c. Elektros instaliacija, danga ir apdorojimas, skirti objekto atpažinimo galimybei mažinti, specialiai sukurti kariniam naudojimui;
- d. Lauko inžinerinė įranga, specialiai sukurta naudoti kovos zonoje;
- e. „Robotai“, „robotų“ valdymo įranga ir „robotų“ „galutiniai vykdymo įtaisai“, turintys bet kurią iš šių charakteristikų:
 1. Specialiai sukurti kariniam naudojimui;
 2. Juose yra priemonės, saugančios hidraulinės linijas nuo balistinių skeveldrų iš išorės padarytų sužeidimų (pvz., savaimė izoliuojančios linijos), ir jie gali naudoti hidraulinis skysčius, kurių užsidegimo temperatūra yra aukštesnė negu 566 °C (839 K); arba
 3. Specialiai sukurti ar gali veikti elektromagnetinio pulso (EMP) aplinkoje;

Techninė pastaba.

Elektromagnetinis pulsas neapima netyčinių netoliese esančios įrangos (t.y., mašinų, įtaisų ar elektroninių prietaisų) elektromagnetinės radiacijos ar žaibo keliamų trikdžių.

- f. „Bibliotekos“, specialiai sukurtos ar modifikuotos kariniam naudojimui kartu su ES bendrajame karinės įrangos sąraše nurodytomis sistemomis, įranga ar komponentais;
- g. Branduolinę energiją generuojanti įranga arba varomoji įranga, kitur nenurodyta, specialiai sukurtus kariniam naudojimui, ir komponentai, specialiai jiems sukurti ar „modifikuoti“ kariniam naudojimui;

Pastaba. ML17 dalies g punktas apima „branduolinius reaktorius“.

- h. Kita specialiai kariniam naudojimui sukurta įranga ir medžiagos, apdorotos ar padengtos danga, skirtos objekto atpažinimo galimybei mažinti, nenurodyta kituose ES bendrojo karinės įrangos sąrašo punktuose;
- i. Simuliatoriai, specialiai sukurti kariniams „branduoliniams reaktoriams“;
- j. Mobiliosios remonto dirbtuvės, specialiai įrengtos ar „modifikuotos“ karinei įrangai remontuoti;
- k. Lauko generatoriai, specialiai sukurti ar „modifikuoti“ kariniam naudojimui;
- l. ISO įvairiarūšio transporto konteineriai arba nuimamieji transporto priemonių kėbulai, specialiai sukurti ar „modifikuoti“ kariniam naudojimui;
- m. Keltai, nenurodyti kituose ES bendrojo karinės įrangos sąrašo punktuose, tiltai ir pontonai, specialiai sukurti kariniam naudojimui;
- n. Bandomieji modeliai, specialiai sukurti objektams, nurodytiems ML4, ML6, ML9 ar ML10 dalyse, „tobulinti“;
- o. Apsaugos nuo „lazerių“ įranga (pvz., akių arba jutiklių apsaugos), specialiai sukurta kariniam naudojimui;
- p. „Kuro elementai“, nenurodyti kituose ES bendrosios karinės įrangos sąrašo punktuose, specialiai sukurti ar „modifikuoti“ kariniam naudojimui.

Techninės pastabos.

1. Nuo 2014 m. nebetaikoma.
2. ML17 dalyje terminas „modifikuotas“ reiškia struktūrinį, elektromechaninį ar kitokį pakeitimą, dėl kurio nekariniam naudojimui sukurtas objektas įgauna savybes, dėl kurių jis yra lygiavertis objektui, specialiai sukurtam kariniam naudojimui.

ML18 „Gamybos“ įranga, bandymų atitinkamoje aplinkoje aparatūra ir komponentai:

- a. Specialiai sukurta ar modifikuota „gamybos“ įranga, skirta ES bendrajame karinės įrangos sąraše nurodytiems gaminiams „gaminti“, ir specialiai jai sukurti komponentai;
- b. Specialiai suprojektuota bandymų atitinkamoje aplinkoje aparatūra ir jai specialiai suprojektuota įranga, nenurodyta kitur, skirta ES bendrajame karinės įrangos sąraše nurodytiems gaminiams sertifikuoti, kvalifikuoti ar bandyti.

Techninė pastaba.

ML18 dalyje terminas „gamyba“ apima projektavimą, tyrimą, gaminimą, bandymą ir tikrinimą.

Pastaba. ML18 dalies a ir b punktai apima šią įrangą:

- a. Nuolatinio veikimo azotinimo įrangą;
- b. Centrifuginius bandomuosius aparatus ar įrangą, turinčius bet kurią iš šių charakteristikų:
 1. Varoma variklio arba variklių, kurių bendras nustatytasis galingumas yra didesnis nei 298 kW (400 AG);
 2. Pakelia 113 kg ar daugiau svorio; arba
 3. Gali pasiekti centrifugos 8 g ar didesnį pagreitį, kai krovinio svoris 91 kg ir didesnis;
- c. Dehidracijos presai;
- d. Varžtų išspaudikliai (ekstruderiai), specialiai sukurti arba modifikuoti kariniam sprogstamajam išspaudimui;
- e. Pjaustomosios mašinos, skirtos išspaustoms svaidomosioms medžiagoms dozuoti;
- f. Betriukšmis 1,85 metrų arba didesnio skersmens poliravimo būgnas, kurio įkrova didesnė negu 227 kg;
- g. Nuolatinio veikimo maišytuvai, skirti kietosioms svaidomosioms medžiagoms maišyti;
- h. Dujiniai smulkintuvai karinių sprogstamųjų medžiagų sudedamosioms dalims (ingredientams) malti ar trupinti;
- i. Įranga, kuria išgaunamas metalo miltelių dalelių sferiškumas ir suvienodinamas jų dydis, kaip nurodyta ML8 dalies c punkto 8 papunktyje;
- j. Konvekinės srovės keitikliai ML8 c punkto 3 papunktyje nurodytų medžiagų konversijai.

ML19 Kreipiamosios energijos ginklų (DEW) sistemos, su jomis susijusių arba atsakomųjų priemonių įranga ir bandymų modeliai, bei specialiai jiems sukurti komponentai:

- a. „Lazerinės“ sistemos, specialiai sukurtos taikiniams sunaikinti ar jų vykdomai užduočiai nutraukti;
- b. Šviesos pluošto dalelių sistemos taikiniams sunaikinti ar jų vykdomai užduočiai nutraukti;
- c. Didelio galingumo radijo dažnio sistemos taikiniams sunaikinti ar jų vykdomai užduočiai nutraukti;
- d. Įranga, specialiai sukurta ML19 dalies a–c punktuose nurodytoms sistemoms surasti, atpažinti arba nuo jų gintis;
- e. ML19 punkte nurodytų sistemų, įrangos ir komponentų fizinių bandymų modeliai;

- f. „Lazerio“ sistemos, specialiai sukurtos sukelti ilgalaikį apakimą technologijomis nesustiprintam matymui, tai yra, neapsaugotoms žmogaus akims arba žmogaus akims su regos korekcijos optiniais prietaisais.

1 pastaba. DEW sistemos, nurodytos ML19 dalyje, apima sistemas, kurių galimybes lemia kontroliuojamas pritaikymas:

- a. Reikiamos energijos „lazerių“, kuriais naikinama panašiai kaip ir įprastine amunicija;
- b. Dalelių akceleratorių, formuojančių elektringų ar neutralių naikinamosios galios dalelių srautą;
- c. Didelio galingumo impulso arba vidutinio galingumo radijo dažnių srautų siūstuvai, sukuriantys pakankamai stiprius laukus, kad išvestų iš rikiuotės tolimo taikinio elektroninę grandinę.

2 pastaba. ML19 dalis apima šią įrangą, specialiai sukurtą DEW sistemoms:

- a. Pagrindinius energijos gamybos, kaupimo, įjungimo, galios palaikymo ar kuro naudojimo įrenginius;
- b. Taikinio nustatymo ar sekimo sistemas;
- c. Sistemas, kuriomis galima nustatyti taikinui padarytą žalą, sunaikinimą ar veiksmo nutraukimą;
- d. Srauto valdymo, skleidimo ar nutaikymo įrangą;
- e. Įrenginius su kintamojo sukimosi srautu, skirtus operacijoms su greitai kintančiu taikiniu;
- f. Pritaikomąją optiką ir fazės jungiklius;
- g. Srovės injektorius neigiamų vandenilio jonų srautams;
- h. „Tinkamų naudoti kosmose“ akceleratorių komponentus;
- i. Neigiamų jonų srauto nukreipimo įrenginius;
- j. Įrenginius didelės galios jonų srautui kontroliuoti ir nukreipti;
- k. „Tinkamų naudoti kosmose“ įrenginių dangą, skirtą neigiamoms vandenilio izotopų srovėms neutralizuoti.

ML20 **Kriogeninė ir „superlaidi“ įranga bei specialiai jai sukurti komponentai bei priedai:**

- a. Įranga, specialiai sukurta arba suderinta taip, kad ją būtų galima įmontuoti karinėje žemės, jūrų, oro desanto ar kosmoso priemonėje, ir galinti veikti tai priemonei judant bei sukurti arba palaikyti temperatūrą, žemesnę nei -170 °C (103 K);

Pastaba. ML20 dalies a punktas apima mobiliąsias sistemas, į kurių sudėtį įeina priedai ar komponentai, pagaminti iš nemetalų arba elektrai nelaidžių medžiagų, pvz., plastmasės arba epoksidais impregnuotų medžiagų.

- b. „Superlaidi“ elektros įranga (rotacinės mašinos arba transformatoriai), specialiai sukurta arba sukonfigūruota taip, kad ją būtų galima įmontuoti karinėje žemės, jūrų, oro desanto ar kosmoso transporto priemonėje, ir galinti veikti transporto priemonei judant.

Pastaba. ML20 dalies b punktas netaikomas nuolatinės srovės hibridiniams vienpoliams generatoriams su vieno stiebo normalia metaline armatūra, kuri sukasi „superlaidžių“ apvijų sukurtame magnetiniame lauke, jeigu tos apvijos yra vieninteliai „superlaidūs“ komponentai, esantys generatoriuje.

ML21 **„Programinė įranga“:**

- a. „Programinė įranga“, specialiai sukurta ar modifikuota bet kuriam iš šių tikslų:
1. ES bendrajame karinės įrangos sąraše nurodytos įrangos „kūrimui“, „gamybai“, eksploatavimui ar priežiūrai;
 2. ES bendrajame karinės įrangos sąraše nurodytų medžiagų „kūrimui“ ar „gamybai“; arba
 3. ES bendrajame karinės įrangos sąraše nurodytos „programinės įrangos“ „kūrimui“, „gamybai“, eksploatavimui ar priežiūrai.

b. Specialioji „programinė įranga“, kuri nėra nurodyta ML21 dalies a punkte:

1. „Programinė įranga“, specialiai sukurta kariniam naudojimui ir specialiai sukurta kovinių ginklų sistemoms modeliuoti, imituoti ar įvertinti;
2. „Programinė įranga“, specialiai sukurta kariniam naudojimui ir specialiai sukurta karinių operacijų scenarijams kurti ar imituoti;
3. „Programinė įranga“, skirta nustatyti įprastinių, branduolinių, cheminių ar biologinių ginklų poveikį;
4. „Programinė įranga“, specialiai sukurta kariniams tikslams ir specialiai sukurta taikyti vadovavimo, ryšių, kontrolės ir žvalgybos (C³I) arba vadovavimo, ryšių, kontrolės, kompiuterių ir žvalgybos (C⁴I) srityje;
5. „Programinė įranga“, specialiai sukurta ar modifikuota karinėms puolamosioms kibernetinėms operacijoms vykdyti;

1 pastaba. dalies b punkto 5 papunktis apima „programinę įrangą“, sukurtą ES bendrajame karinės įrangos sąraše nurodytoms sistemoms, įrangai ar „programinei įrangai“, kibernetinės žvalgybos ir kibernetinio vadovavimo bei kontrolės „programinei įrangai“ naikinti, gadinti, efektyvumui mažinti ar trikdyti.

2 pastaba. ML21 dalies b punkto 5 papunktis netaikomas „pažeidžiamumo problemų atskleidimui“ arba „reagavimui į kibernetinius incidentus“, kai tai susiję su nekarine gynybine kibernetinio saugumo parengtimi ar reagavimu.

c. „Programinė įranga“, nenurodyta ML21 dalies a ar b punkte, specialiai sukurta ar modifikuota tam, kad sudarytų sąlygas naudoti įrangą, nenurodytą ES bendrajame karinės įrangos sąraše, vykdamas tokias karines funkcijas, kurioms vykdyti naudojama įranga, nurodyta ES bendrajame karinės įrangos sąraše.

NB. Žr. ES bendrajame karinės įrangos sąraše nurodytas sistemas, įrangą ar komponentus, skirtus bendrosios paskirties „skaitmeniniams kompiuteriams“ su įdiegta „programine įranga“, nurodyta ML21 dalies c punkte.

ML22 „Technologija“:

a. ML22 dalies b punkte nenurodyta „technologija“, „reikalinga“ ES bendrajame karinės įrangos sąraše nurodytų objektų „kūrimui“, „gamybai“, eksploatavimui, įdiegimui, priežiūrai (tikrinimui), taisymui, kapitaliniam remontui ar atnaujinimui;

b. „Technologija“:

1. „Technologija“, „reikalinga“ ES bendrajame karinės įrangos sąraše nurodytų objektų, jų pilnų gamybos įrenginių kūrimui, komponentų surinkimui, eksploatavimui, priežiūrai ir remontui, net jeigu tokie gamybos įrenginių komponentai nėra nurodyti;
2. „Technologija“, „reikalinga“ mažo kalibro ginklų „kūrimui“ ir „gamybai“, net jei ji naudojama mažo kalibro antikvarinių ginklų kopijoms gaminti;
3. Nuo 2013 m. nebetaikoma;

NB. Žr. ML22 dalies a punktą dėl ML22 dalies b punkto 3 dalyje anksčiau nurodytos „technologijos“ sąvokos.

4. Nuo 2013 m. nebetaikoma;

NB. Žr. ML22 dalies a punktą dėl ML22 dalies b punkto 4 dalyje anksčiau nurodytos „technologijos“ sąvokos.

5. „Technologija“, „reikalinga“ tik „biokatalizatorių“, nurodytų ML7 dalies i punkto 1 papunktyje, naudojimui karinėse medžiagose-nešikliuose ar karinėse medžiagose.

1 pastaba. „Technologija“, „reikalinga“ ES bendrajame karinės įrangos sąraše nurodytų objektų „kūrimui“, „gamybai“, eksploatavimui, įdiegimui, priežiūrai (tikrinimui), taisymui, kapitaliniam remontui ar atnaujinimui, yra kontroliuojama net ir tada, kai naudojama ES bendrajame karinės įrangos sąraše nenurodytam objektui.

2 pastaba. ML22 dalis netaikoma:

- a. „Technologijai“, būtinai tų objektų, kurie nekontroliuojami arba kuriuos leidžiama eksportuoti, įdiegimui, veikimui, priežiūrai (tikrinimui) ar remontui;

- b. „Viešo naudojimo“ „technologijai“, skirtai „pagrindiniams moksliniams tyrimams“ arba patentų programoms reikalinga būtiniausia informacija;
- c. „Technologijai“, skirtai nuolatiniam impulsui tiekti civilinio transporto įrenginiams magnetinės indukcijos būdu.

ŠIAME SĄRAŠE VARTOJAMŲ TERMINŲ APIBRĖŽTYS

Šiame sąrašė vartojamų terminų apibrėžtys pateikiamos abėcėlės tvarka.

1 pastaba. Apibrėžti terminai vartojami visame sąrašė. Nuorodos yra tik konsultacinio pobūdžio ir neturi poveikio sąrašė apibrėžtų terminų bendram vartojimui.

2 pastaba. Kai šiame sąrašė apibrėžčių sąrašė pateikti žodžiai ir terminai vartojami tik apibrėžta reikšme, tai nurodoma juos išskiriant dvigubomis kabutėmis („“). Viengubomis kabutėmis („“) išskirtų terminų apibrėžtys pateikiamos techninėje pastaboje dėl atitinkamo objekto. Kitais atvejais žodžiai ir terminai vartojami bendrai priimtomis (žodyno) reikšmėmis.

ML11	„Automatinės vadovavimo ir kontrolės sistemos“	Elektroninės sistemos, kurias pasitelkus įvedama, tvarkoma ir perduodama informacija, būtina efektyviam grupuotės, pagrindinės rikiuotės, taktinės rikiuotės, dalinio, laivo, padalinio ar ginkluotės, kuriems vadovaujama, veikimui. To pasiekama naudojantis kompiuteriu ir kita specializuota aparatine įranga, sukurta padėti vykdyti karinio vadovavimo ir kontrolės organizavimo funkcijas. Automatinės vadovavimo ir kontrolės sistemos pagrindinės funkcijos: veiksmingas automatinis informacijos rinkimas, kaupimas, saugojimas ir tvarkymas; padėties bei aplinkybių, turinčių įtakos kovos veiksmų parengimui bei vykdymui, vaizdavimas; operatyviniai ir taktiniai skaičiavimai siekiant paskirstyti išteklius pajėgų grupuotėms arba kovos rikiuotės ar išskleidimo į kovos rikiuotę elementams atsižvelgiant į operacijos tikslą ar etapą; duomenų parengimas siekiant įvertinti situaciją ir priimti sprendimus bet kuriuo operacijos ar mūšio momentu; operacijų imitacija kompiuteriu.
ML10	„Bepilotis orlaivis“ („UAV“)	Bet koks „orlaivis“, galintis pradėti skrydį bei tęsti kontroliuojamą skrydį ir navigaciją, orlaivyje nesant žmogui.
ML17	„Biblioteka“ (parametrinė techninė duomenų bazė)	Techninės informacijos rinkinys, kuriuo remiantis gali būti pagerintas atitinkamų sistemų, įrangos ar komponentų veikimas.
ML7, 22	„Biokatalizatoriai“	„Fermentai (enzimai)“, skirti konkrečioms cheminėms arba biocheminėms reakcijoms arba kiti biologiniai junginiai, kurie jungiasi su KNM medžiagomis ir pagreitina jų suardymą.
		<u>Techninė pastaba.</u> „Fermentai (enzimai)“ – konkrečių cheminių arba biocheminių reakcijų „biokatalizatoriai“.
ML7	„Biologinės medžiagos“	Patogenai arba toksinai, parinkti arba modifikuoti (pvz., keičiant grynumą, laikymo ilgalaikiškumą, kenksmingumą, pasklidimo charakteristikas arba atsparumą ultravioletinei spinduliuotei), siekiant žaloti žmones ar gyvūnus, gadinti įrangą, kenkti derliui arba aplinkai.
ML7	„Biopolimerai“	Biologinės makromolekulės: a. Fermentai (enzimai), skirti konkrečioms cheminėms arba biocheminėms reakcijoms; b. Anti-idiotipiniai, monokloniniai ar polikloniniai antikūnai; c. Specialiai sukurti ar specialiai apdoroti „receptoriai“.

Techninės pastabos.

1. „Anti-idiotipiniai antikūnai“ – antikūnai, kurie jungiasi prie konkrečių kitų antikūnų antigenų jungimosi vietų;
2. „Monokloniniai antikūnai“ – proteinai, kurie jungiasi prie antigeno vietos ir kuriuos gamina vienas ląstelių klonas;
3. „Polikloniniai antikūnai“ – proteinų, kurie jungiasi prie konkretaus antigeno ir kuriuos gamina keli ląstelių klonai, mišinys;
4. „Receptoriai“ – biologinės makromolekulinės struktūros, galinčios jungti ligandus, kurių jungimas daro poveikį fiziologinėms funkcijoms.

ML17	„Branduoliniai reaktoriai“	Apima objektus, esančius reaktoriaus korpuse arba tiesiogiai į jį įdedamus, įrangą, kuri valdo galios lygį aktyviojoje srityje, ir komponentus, kurie paprastai talpina ar tiesiogiai liečiasi su aktyviaja „branduolinio reaktoriaus“ sritimi arba valdo pirminį reaktoriaus šilumnešį.
ML4, 10	„Civiliniai orlaiviai“	„Orlaiviai“, vienos ar daugiau ES valstybių narių arba Vasenaro susitarime dalyvaujančių valstybių civilinės aviacijos kompetentingų institucijų pagal paskirtį įrašyti į paskelbtus tinkamumo skraidyti pažymėjimų sąrašus, skirti skraidyti komerciniais civiliniais vidaus ir tarptautiniais maršrutais arba naudoti teisėtai civiliniais, asmeniniais arba verslo tikslais.
ML7	„Ekspresijos vektoriai“	Pernešėjai (pvz., plazmidės ar virusai), naudojami genetinei medžiagai įterpti į priimančiąsias ląsteles.
ML8	„Energetinės medžiagos“	Medžiagos ar mišiniai, kurie chemiškai reaguoja išskirdami energiją, reikalingą taikant juos pagal paskirtį. „Sprogstamosios medžiagos“, „pirotechnika“ ir „svaidomieji sprogmenys“ priklauso „energetinių medžiagų“ poklasiams.
ML11	„Erdvėlaiviai“	Aktyvieji ir pasyvieji palydovai arba kosminiai zondai.
ML17	„Galutiniai vykdymo įtaisai“	Griebtuvai, „aktyvieji įrankiniai įtaisai“ ir bet kurios kitos įrankinės priemonės, kurios yra įdedamos į „roboto“ manipulatoriaus rankos laikiklinį antgalį.

Techninė pastaba.

„Aktyvieji įrankiniai įtaisai“ – įtaisai, naudojami suteikti ruošiniui judesio jėgą, apdoravimo energiją arba judesio kryptį.

ML 21, 22	„Gamyba“	Visi gamybos etapai, pavyzdžiui, gamybos technologija, gaminimas, integravimas, surinkimas (montavimas), tikrinimas, bandymas, kokybės laidavimas.
ML17 21, 22	„Kūrimas“	Visi etapai prieš serijinę gamybą, pavyzdžiui, projektavimas, projekto tyrimas, projekto analizė, projekto koncepcijos, prototipų surinkimas ir bandymai, bandomosios gamybos schemos, projektavimo duomenys, projektavimo duomenų transformavimo į gaminį procesas, konfigūracijos projektavimas, tarpusavio funkciškumo projektavimas, išdėstymas.
ML17	„Kuro elementas“	Elektrocheminis prietaisas, kuris paverčia cheminę energiją tiesiogiai nuolatine elektros srove, naudodamas kurą iš išorėje esančio šaltinio.
ML9, 19	„Lazeris“	Objektas, kuriuo sukuriama šviesa, kuriai būdingas erdvinis ir laikinis koherentiškumas, ją sustiprinant priverstine spinduliuote.
ML6, 13	„Lygiaverčiai standartai“	Panašūs nacionaliniai ar tarptautiniai standartai, kuriuos pripažįsta viena ar daugiau ES valstybių narių arba Vasenaro susitarime dalyvaujančių valstybių ir kurie taikomi atitinkamam įrašui.
ML7	„Medžiagos riaušėms malšinti“	Medžiagos, kurios, numatomomis sąlygomis naudojant riaušėms malšinti, žmonėms sparčiai sukelia jutiminį suerzinimą arba pasižymi neutralizuojančiu fiziniu poveikiu, kuris baigiasi netrukus po to, kai baigiasi tų medžiagų poveikis. (Ašarinės dujos priklauso „medžiagų riaušėms malšinti“ pogrupiui.)
ML8, 10, 14	„Orlaiviai“	Skraidomieji aparatai su fiksuotaisiais arba su pasukamaisiais sparnais, besisukančiais sparnais (sraigasparnis), su pasviruoju sraigtu arba pasviraisiais sparnais.

ML22	„Pagrindiniai moksliniai tyrimai“	Eksperimentinis arba teorinis darbas, kurio pagrindinis tikslas – įgyti naujų žinių apie pagrindinius reiškinų principus arba stebimus faktus, ir kuriuo nebūtinai pirmiausia siekiama konkrečių praktinių tikslų ar uždavinių sprendimo.
ML11	„Palydovinės navigacijos sistema“	Sistema, sudaryta iš antžeminių stočių, palydovų sistemos ir imtuvų, kuria sudaromos sąlygos imtuvų vietas apskaičiuoti remiantis iš palydovų gautais signalais. Tai apima ir pasaulines palydovinės navigacijos sistemas ir regionines palydovinės navigacijos sistemas.
ML21	„Pažeidimo problemų atskleidimas“	Pažeidžiamumo problemų identifikavimas, duomenų apie jas teikimas arba pranešimas asmenims ar organizacijoms, atsakingoms už ištaisymo priemonių taikymą ar jų koordinavimą siekiant išspręsti pažeidžiamumo problemą.
ML15	„Pirmosios kartos vaizdo stiprinimo elektroniniai vamzdeliai“	Elektrostatinio židinio vamzdeliai, kuriuose naudojamas įvesties ir išvesties šviesolaidinės arba stiklo plokštės, daugiašarmiai fotokatodai (S-20 arba S-25), bet ne mikrokanalinių plokštelių stiprintuvai.
ML8	„Pirmதாகai“	Medžiagos, naudojamos sprogstamuosiuose junginiuose, siekiant pagerinti jų savybes.
ML4, 8	„Pirotechnika“	Kietųjų ir skystųjų degalų ir oksiduojančiųjų medžiagų mišiniai, kuriuos uždegus vyksta energetinė cheminė reakcija, kurios apimtis kontroliuojama ir kuria siekiama užtikrinti konkretų vėlinimą arba išskirti šilumos, dūmų, matomos šviesos, infraraudonųjų spindulių kiekius ar sukelti tam tikro stiprumo triukšmą. Piroforika – pirotechnikos poklasis, į kurį neįeina oksiduojančiosios medžiagos, tačiau kuriam priklausančios medžiagos užsidega nuo sąlyčio su oru.
ML13	„Pluoštinės ar gijinės medžiagos“	Apima: a. Tolydžiuosius viengijus siūlus; b. Tolydžiuosius verpalus ir pusverpalius; c. Juostas, audinius, atsitiktinai išsidėsčiusius plaušus ir kaspinus; d. Smulkintą pluoštą, štapelinį pluoštą ir koherentines pluoštines dangas; e. Monokristalinius arba polikristalinius bet kokio ilgio adatinius darinius; f. Aromatinę poliamidinę celiuliozę.
ML8	„Priedai“	Medžiagos, naudojamos sprogstamuosiuose junginiuose, siekiant pagerinti jų savybes.
ML4, 11, 21	„Programinė įranga“	Vienos ar daugiau „programų“ arba „mikroprogramų“ rinkinys, įrašytas bet kokioje fizinėje laikmenoje. <u>1 techninė pastaba</u> „Programa“ Komandų seka, skirta pateikti arba pakeisti procesą pavidalu, tinkamu elektroniniam kompiuteriui vykdyti. <u>2 techninė pastaba</u> „Mikroprograma“ Elementariųjų komandų seka, laikoma specialioje atmintinėje, kurių vykdymas yra pradedamas įvedant atskaitos komandą į komandų registrą.
ML21	„Reagavimas į kibernetinius incidentus“	Būtinės informacijos apie kibernetinio saugumo incidentą mainai su asmenimis ar organizacijomis, atsakingomis už ištaisymo priemonių taikymą ar jų koordinavimą siekiant išspręsti kibernetinio saugumo incidentą.
ML22	„Reikalinga“	Kai tai taikoma „technologijai“, apibūdina tik tas „technologijos“ dalis, kurios yra ypač svarbios, norint pasiekti ar išplėsti valdomo vykdymo lygį, charakteristikas arba funkcijas. Tokia „reikalinga“ „technologija“ gali būti naudojama skirtinguose produktuose.
ML17	„Robotas“	Manipuliacijos mechanizmas, kuris gali judėti tolygia trajektorija arba iš vienos vietos į kitą ir kuriame gali būti naudojami jutikliai; jis turi visas toliau išvardytas charakteristikas: a. Yra daugiafunkcinis; b. Judėdamas trimatėje erdvėje gali išdėlioti ar orientuoti medžiagas, dalis, įrankius arba specialius prietaisus;

- c. Jungia tris ar daugiau uždarojo ar atvirojo kontūro valdomuosius įtaisus, kurie gali turėti žingsninius variklius; ir
- d. Gali „būti programuojamas vartotojo“, naudojant mokymo ir atkūrimo būdą arba elektroninį kompiuterį, kuriuo gali būti programuojamasis loginis valdiklis, t. y. be mechaninio įsikišimo.

„Vartotojui prieinamas programuojamumas“ – galimybė, leidžianti vartotojui papildyti, modifikuoti arba pakeisti „programas“ visomis priemonėmis, išskyrus toliau išvardytas priemones:

- a. Fizinis montažo ar vidinių sujungimų keitimas; arba
- b. Funkcinių reguliatorių nustatymas, įskaitant parametrų įvedimą.

Pastaba. Ši apibrėžtis neapima toliau išvardytų prietaisų:

1. Manipuliacijos mechanizmų, kurie yra valdomi tik rankiniu būdu ar nuotolinio operatoriaus;
2. Fiksuotosios sekos manipuliacijos mechanizmų, kurie yra automatiniai judamieji įtaisai, veikiantys pagal mechaniškai fiksuotus programuotus judesius. Programa yra mechaniškai apribota fiksuotais stabdymo įtaisais, pavyzdžiui, kaiščiai arba krumpliaraičiai. Judesių seka ir trajektorijų ar kampų pasirinkimas nėra valdomi ar keičiami mechaninėmis, elektroninėmis ar elektrinėmis priemonėmis;
3. Fiksuotosios sekos manipuliacijos mechanizmų, kurie yra automatiniai judamieji įtaisai, veikiantys pagal mechaniškai fiksuotus programuotus judesius. Programa yra mechaniškai apribota fiksuotais, bet derinamais stabdymo įtaisais, pavyzdžiui, kaiščiais arba krumpliaraičiais. Judesių seka ir trajektorijų ar kampų pasirinkimas yra keičiami pagal fiksuotos programos trafaretą. Programos modelio variantai arba modifikacijos (pvz., kaiščių ar krumpliaraičių keitimai) viena ar daugiau judesio ašių yra atliekami naudojant tik mechanines operacijas;
4. Fiksuotosios sekos manipuliacijos mechanizmų, kurie yra automatiniai judamieji įtaisai, veikiantys pagal mechaniškai fiksuotus programuotus judesius. Programa yra keičiama, tačiau seka yra vykdoma tik dvipoliais signalais iš mechaniškai fiksuotų elektrinių dvipolių prietaisų arba derinamų stabdymo įtaisų;
5. Krovimo į rietuvą kranų, apibrėžtų kaip stačiakampių koordinatinių manipuliatorių sistemos, pagamintų kaip ištisinė stacija kaiščių laikiklių įrenginio dalis ir sukurtų parinkti šių kaiščių išdėstymą, kuris yra išsaugomas arba jį galima naujai pasirinkti.

ML21

„Skaitmeninis kompiuteris“

Įrenginys, kuriuo, naudojant vieną ar kelis diskrečiuosius kintamuosius, galima atlikti visas toliau išvardytas operacijas:

- a. Priimti duomenis;
- b. Saugoti duomenis arba komandas pastoviosiose arba keičiamosiose (įrašomosiose) atmintinėse;
- c. Apdoroti duomenis pagal saugomas ir modifikuojamas komandų sekas; ir
- d. Užtikrinti duomenų išvedimą.

Techninė pastaba.

Saugomų komandų sekų modifikavimas apima pastoviųjų atmintinių pakeitimą, tačiau ne fizinį montažo ar tarpusavio sujungimų keitimą.

ML8, 18

„Sprogstamosios medžiagos“

Apima objektus, esančius reaktoriaus korpuse arba tiesiogiai į jį įdedamus, įrangą, kuri valdo galios lygį aktyviojoje srityje, ir komponentus, kurie paprastai talpina ar tiesiogiai liečiasi su aktyviaja „branduolinio reaktoriaus“ sritimi arba valdo pirminį reaktoriaus šilumnešį.

ML20	„Superlaidžios“	<p>Medžiagos (t. y. metalai, lydiniai arba junginiai), kurių elektrinė varža gali išnykti (t. y. kurių savitasis elektrinis laidis gali tapti begalinis ir kuriuo gali tekėti labai didelės srovės, nesukurdamos Džaulio šilumos).</p> <p>Tam tikros „superlaidžiosios“ medžiagos „kritinė temperatūra“ (kartais vadinama fazinio virsmo temperatūra) yra temperatūra, kuriai esant išnyksta tos medžiagos nuolatinės srovės varža.</p> <p><u>Techninė pastaba.</u> Bet kokios medžiagos „superlaidžioji“ būseną apibūdinama „krizine temperatūra“, kriziniu magnetiniu lauku, kuris priklauso nuo temperatūros, ir kriziniu srovės tankiu, kuris priklauso ir nuo magnetinio lauko, ir nuo temperatūros.</p>
ML8	„Svaidomosios medžiagos“	Cheminės medžiagos ar mišiniai, kurie chemiškai reaguoja išskirdami didelį kontroliuojamos apimties karštų dujų kiekį, skirtą mechaniniam darbui atlikti.
ML22	„Technologija“	<p>Konkreiti informacija, būtina produkto „kūrimui“, „gamybai“ ar naudojimui. Ši informacija pateikiama kaip „techniniai duomenys“ ar kaip „techninė pagalba“. Su ES bendruoju karinės įrangos sąrašu susijusi nurodyta „technologija“ yra apibrėžta ML22 dalyje.</p> <p><u>Techninės pastabos.</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. „Techniniai duomenys“ gali būti projektai, planai, diagramos, modeliai, formulės, lentelės, techniniai projektai ir techninės sąlygos, vadovai ir instrukcijos, parašyti ar įrašyti į laikmenas ar prietaisus, pavyzdžiui, diskai, juostos, pastoviosios atmintinės. 2. „Techninė pagalba“ gali būti instrukcijos, gebėjimai, mokymas, darbinės žinios, konsultavimo paslaugos. „Techninė pagalba“ gali apimti „techninių duomenų“ perdavimą.
ML19	„Tinkamas naudoti kosmose“	<p>Sukurtas, pagamintas arba atlikus sėkmingus bandymus pripažintas tinkamu eksploatuoti didesniame nei 100 km aukštyje virš Žemės paviršiaus.</p> <p><u>Pastaba.</u> Nustatymas, kad gaminys yra „tinkamas naudoti kosmose“ atlikus bandymus nereiškia, kad kiti tos pačios gamybos linijos ar serijos gaminiai yra „tinkami naudoti kosmose“, jeigu jie nebuvo atskirai išbandyti.</p>
ML10	„Už orą lengvesni skraidomieji aparatai“	<p>Balionai ir „dirizabliai“, kuriuose pakilimui naudojamas karštas oras ar lengvesnės už orą dujos, pavyzdžiui, helis ar vandenilis.</p> <p><u>Techninė pastaba.</u> „Dirizablis“ Variklio varoma oro transporto priemonė, kurioje pakilimui naudojamos už orą lengvesnės dujos (dažniausiai helis, anksčiau – vandenilis).</p>
ML22	„Viešo naudojimo“	<p>Tai „technologija“ arba „programinė įranga“, kuria leidžiama naudotis neapribojant tolesnio jos platinimo.</p> <p><u>Pastaba.</u> Autorių teisių apribojimai nereiškia, kad „technologija“ arba „programinė įranga“ nėra „viešo naudojimo“.</p>

EUROPOS KOMISIJA

Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė

(2022/C 100/04)



Prancūzijos išleistos naujos proginės apyvartinės 2 eurų monetos nacionalinė pusė

Apyvartinės eurų monetos yra teisėta mokėjimo priemonė visoje euro zonoje. Siekdama informuoti visas šalis, kurių veikla susijusi su šiomis monetomis, ir plačiąją visuomenę, Komisija skelbia visų naujo eurų monetų dizaino variantų aprašą ⁽¹⁾. Remiantis 2009 m. vasario 10 d. Tarybos išvadomis ⁽²⁾, euro zonos valstybėms narėms ir šalims, su Europos Sąjunga sudariusiems susitarimą dėl pinigų, kuriuo numatoma išleisti eurų monetas, suteikiama teisė išleisti tam tikrą proginių apyvartinių eurų monetų skaičių laikantis tam tikrų sąlygų – visų pirma tai turi būti tik 2 eurų nominalo monetos. Tokių monetų techninės charakteristikos yra tokios pat kaip kitų 2 eurų monetų, tačiau nacionalinėje pusėje yra proginis atvaizdas, turintis didelę simbolinę prasmę tai valstybei ar visai Europai.

Monetas leidžianti šalis – Prancūzija.

Proga – 90-osios Prezidento Žako Širako gimimo metinės.

Dizaino aprašas. Dukart Prancūzijos Respublikos prezidentu išrinktas Žakas Širakas buvo vienas svarbiausių Europos statybos architektų. Prezidentavo jis ir 2002 m., kai buvo įvestas euras. Šio įvedimo 20-ąsias metines minime šių metų pradžioje.

Monetos dizainui pasirinktas iškilingas į ateitį žvelgiančio Prezidento Žako Širako profilis. Jį juosia keli jo nuveiktus darbus vaizduojantys simboliai: euro ženklas, simbolizuojantis jo indėlį į euro įvedimą ir jo europietišumą, ir heraldinėmis spalvomis pavaizduota Prancūzijos vėliava, ant kurios puikuojasi RF – užuomina į jo pirmininkavimą. Į euro logotipą įterptos jo gimimo ir mirties metai ir vardas bei pavardė. Taip pat iškalti kalyklos ženklai ir išleidimo metai.

Išorinėje dalyje (žiede) pavaizduota dvylika Europos Sąjungos vėliavos žvaigždučių.

Numatomas tiražas – 9 000 000 monetų.

Išleidimo data – 2022 m. sausio mėn.

⁽¹⁾ Žr. OL C 373, 2001 12 28, p. 1, kur pavaizduotos visų 2002 m. išleistų eurų monetų nacionalinės pusės.

⁽²⁾ Žr. 2009 m. vasario 10 d. Ekonomikos ir finansų reikalų tarybos išvadas ir 2008 m. gruodžio 19 d. Komisijos rekomendaciją dėl apyvartinių eurų monetų nacionalinių pusių ir išleidimo bendrųjų gairių (OL L 9, 2009 1 14, p. 52).

Euro kursas ⁽¹⁾
2022 m. vasario 28 d.
(2022/C 100/05)

1 euro =

Valiuta		Valiutos kursas	Valiuta		Valiutos kursas
USD	JAV doleris	1,1199	CAD	Kanados doleris	1,4264
JPY	Japonijos jena	129,31	HKD	Honkongo doleris	8,7514
DKK	Danijos krona	7,4404	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6628
GBP	Svaras sterlingas	0,83550	SGD	Singapūro doleris	1,5201
SEK	Švedijos krona	10,6055	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 347,62
CHF	Šveicarijos frankas	1,0336	ZAR	Pietų Afrikos randas	17,2863
ISK	Islandijos krona	141,80	CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,0670
NOK	Norvegijos krona	9,9465	HRK	Kroatijos kuna	7,5655
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	16 100,72
CZK	Čekijos krona	24,997	MYR	Malaizijos ringitas	4,7019
HUF	Vengrijos forintas	369,72	PHP	Filipinų pesas	57,432
PLN	Lenkijos zlotas	4,6835	RUB	Rusijos rublis	115,4842
RON	Rumunijos leja	4,9484	THB	Tailando batas	36,593
TRY	Turkijos lira	15,4532	BRL	Brazilijos realas	5,7828
AUD	Australijos doleris	1,5508	MXN	Meksikos pesas	22,9011
			INR	Indijos rupija	84,5540

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą

(2022/C 100/06)

Pagal 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Sąjungos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, 35 straipsnio 3 dalį priimtas sprendimas uždrausti žvejybą, kaip nurodyta šioje lentelėje:

Draudimo įsigaliojimo data ir laikas	2021 12 17
Trukmė	2021 12 17 – 2021 12 31
Valstybė narė	Prancūzija
Ištekliai arba išteklių grupė	SOL/7HJK
Rūšis	Europinis jūrų liežuvis (<i>Solea solea</i>)
Zona	7h, 7j ir 7k kvadratai
Žvejybos laivų tipas (-ai)	—
Nuorodos numeris	26/TQ92

(¹) O L L 343, 2009 12 22, p. 1.

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS KOMISIJA

**Kvietimas teikti pasiūlymus ir siūlyti susijusią veiklą pagal Švariojo vandenilio bendrosios įmonės
2022 m. darbo planą**

(2022/C 100/07)

Pranešama apie paskelbtą kvietimą teikti pasiūlymus ir siūlyti susijusią veiklą pagal Švariojo vandenilio bendrosios įmonės 2022 m. darbo planą.

Šį darbo planą, įskaitant informaciją apie veiklos terminus ir biudžetus, galima rasti dalyvių portale (<https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/home>). Ten taip pat pateikiama informacija apie kvietimų teikti pasiūlymus ir siūlyti veiklą sąlygas ir apie tai, kaip teikti pasiūlymus. Visa ši informacija prireikus bus atnaujinama tame pačiame dalyvių portale.

2022 m. specialūs kvietimai teikti pasiūlymus pagal Anglies ir plieno mokslinių tyrimų fondo programos (2021–2027 m.) 2021–2022 m. darbo programą

(2022/C 100/08)

Pranešama apie du paskelbtus 2022 m. specialius kvietimus teikti pasiūlymus (vieną didelės vertės kvietimą anglies srityje ir vieną didelės vertės kvietimą plieno srityje) ir siūlyti susijusią veiklą pagal Anglies ir plieno mokslinių tyrimų fondo programos (2021–2027 m.) 2021–2022 m. darbo programą.

2021–2022 m. Anglies ir plieno mokslinių tyrimų fondo darbo programą Komisija priėmė 2022 m. vasario 18 d. Sprendimu C(2022) 905.

Laukiama pasiūlymų pagal šiuos kvietimus. Anglies ir plieno mokslinių tyrimų fondo 2021–2022 m. darbo programą, įskaitant informaciją apie tikslus, terminus ir biudžetus, galima rasti Finansavimo ir viešųjų pirkimų konkursų svetainėje. Ten taip pat pateikiama informacija apie kvietimų teikti pasiūlymus ir siūlyti susijusią veiklą sąlygas ir apie tai, kaip teikti pasiūlymus:

<https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/home>.

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.10559 – A P MOELLER-MAERSK / SENATOR INTERNATIONAL)

(Tekstas svarbus EEE)

(2022/C 100/09)

1. 2022 m. vasario 22 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „A.P. Møller-Mærsk A/S Group“ (toliau – APMM, Danija),
- „Senator International group“ (toliau – „Senator International“, Vokietija).

Įmonė APMM įgis, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, išskirtinę visos įmonės „Senator International“ kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas ir turtą.

2. Įmonių verslo veikla:

- APMM: integruota transporto ir logistikos bendrovė, vykdanči veiklą visame pasaulyje. Pagrindinė APMM veikla apima linijinę laivybą konteinervežiais per savo patronuojamąsias įmones „Maersk A/S“, „SeaLand“ ir „Hamburg Süd“, konteinerių terminalų paslaugas, vežimą vidaus keliais, vidaus vandenų transporto paslaugas, tiekimo grandinės valdymo paslaugas, buksyravimą uoste ir konteinerių šaldytuvų gamybą;
- „Senator International“: šeimai priklausanti įmonė, kurios pagrindinė specializacija – tarptautinis krovinių vežimas, laivyba ir logistika, o daugiausiai dėmesio skiriama krovinių ekspedijavimui oro ir vandenynų transportu, taip pat logistikai, pakavimui ir muitinės paslaugoms.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.10559 – A P MOELLER-MAERSK / SENATOR INTERNATIONAL

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks. +32 22964301

(¹) OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

Pašto adresas:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

KITI AKTAI

EUROPOS KOMISIJA

Paraiškos įregistruoti pavadinimą paskelbimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų 50 straipsnio 2 dalies a punktą

(2022/C 100/10)

Šiuo paskelbimu suteikiama teisė per tris mėnesius nuo šio paskelbimo dienos pareikšti prieštaravimą paraiškai pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį ⁽¹⁾.

BENDRASIS DOKUMENTAS

„Cidre du Perche / Perche“**ES Nr. PDO-FR-2648 – 2020 m. gruodžio 1 d.**

SKVN (X) SGN ()

1. Pavadinimas (-ai)

„Cidre du Perche / Perche“

2. Valstybė narė arba trečioji šalis

Prancūzija

3. Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas**3.1. Produkto rūšis**

1.8 klasė. Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.).

3.2. Produkto, kurio pavadinimas nurodytas 1 punkte, aprašymas

„Cidre du Perche / Perche“ yra nepasterizuotas ir negazuotas putojantis pusiau sausas ar sausas (briutas) sidras, gaunamas antrinės fermentacijos buteliuose būdu. Jis gaminamas iš natūralių obuolių sulčių, išspaustų iš specifinių – sidrinių – veislių obuolių.

„Cidre du Perche / Perche“ išsiskiria į oranžinę pereinančia aukso geltonumo spalva, aptakumu, saldumu, kartumu ir rūgštumu pusiausvyra, vaisių poskoniais, gomurio viduryje juntamu lengvu kartumu, o už gomurio – gaiviu akcentu.

„Cidre du Perche / Perche“ pasižymi šiomis analitinėmis savybėmis:

- faktinė alkoholio koncentracija tūrio procentais yra didesnė ar lygi 3,5 proc. ;
- visuminė alkoholio koncentracija tūrio procentais yra didesnė ar lygi 6 proc. ;
- cukraus kiekis didesnis ar lygus 18 g/l;
- mažiausias slėgis – 1,5 baro 20 °C temperatūroje.

„Cidre du Perche / Perche“ gaminti naudojami sidriniai obuoliai auginami geografinėje vietovėje augančiuose soduose.

(¹) OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

Sodai užsėjami žole, išskyrus medžių papėdes (0,30 m spinduliu arba vieno metro pločio juosta eilėje) – jos gali būti nuravimos.

Aukštakamienių obelių užimamas plotas sudaro mažiausiai 30 % viso sodo ploto.

Soduose auginamos toliau išvardijamos sidrinės obuolių veislės.

Pagrindinės veislės

<i>Karčiavaisės veislės</i> „Ameret“, arba „Améret blanc“ „Fréquin blanc“ „Fréquin long“	„Fréquin rouge“ „Gringoire“ „Médaille d'or“	„Tardive de la Sarthe“
<i>Karčiai saldžios veislės</i> „Argile grise“ „Argile rouge“ „Bedan“, arba „Calotte“ „Binet rouge“ „Bois droit“, arba „Drébois“	„Cartigny“ „Damelot“ „Moulin à vent“, arba „Moulin à vent de l'Eure“, arba „Moulin à vent petit de l'Eure“	„Noël des Champs“ „(Petit) Jaunet pointu“ „Saint-Hilaire“
<i>Saldžiavaisės veislės</i> „Atroche“, arba „Troche“ „Bérat blanc“ „Coquerelle“ „Doux Normandie“, arba „Normandie“ „Fréquin Lacaille“	„Grise de l'Eure“ „Muscadet petit de l'Orne“, arba „Muscadet doré“ „Petite sorte“ „Pilée“ „Roger Guyot“	„Rouge Duret“ „Doux Normand“ „Doux Véret de Carrouges“ „Rousse de l'Orne“, arba „Rousse de la Sarthe“
<i>Rūgščiavaisės veislės</i> „Groseille“ „Locard blanc“ „Locard vert“	„Pomme de Boué“, arba „Pomme de Bouet“, arba „Boué de Bonnétable“ „Pomme de fer“	„Queue torse“ „Marnière“

Papildomos veislės

<i>Karčiavaisės veislės</i> „Kermerrien“	„Peau de chien“	
<i>Karčiai saldžios veislės</i> „Bisquet“	„Clos Renaux“	„Douce Moën“
<i>Saldžiavaisės veislės</i> „Douce Coët Ligné“		
<i>Rūgščiavaisės veislės</i> „Avrolles“	„Petit jaune“	

Siekiant išsaugoti veislių įvairovę, leidžiama auginti į pirmiau pateiktą sąrašą neįtrauktas sidrinės obuolių veisles, kurių medžiai yra aukštakamieniai, bet jos turi užimti ne daugiau kaip 20 proc. sodo ploto. Šios veislės laikomos papildomomis.

Kiekviena kiuvė turi būti sudaryta iš sidro:

- kuris pagamintas iš tų paties derliaus metų obuolių;
- kuriame rūgščiavaisių veislių dalis yra mažesnė arba lygi 20 proc. visos kiuvės;
- kuriame pagrindinių veislių dalis yra didesnė arba lygi 50 proc. visos kiuvės.

3.3. *Pašarai (taikoma tik gyvūniniams produktams) ir žaliavos (taikoma tik perdirbtiems produktams)*

–

3.4. *Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje*

Geografinėje vietovėje turi būti auginami obuoliai ir gaminamas sidras.

3.5. *Specialios produkto registruotu pavadinimu pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės*

„Cidre du Perche / Perche“ yra putojantis sidras, gaunamas antrinės fermentacijos buteliuose būdu. Siekiant išlaikyti gėrimo slėgį, jį galima parduoti tik išpilstytą, todėl sidras turi būti išpilstytas geografinėje vietovėje.

3.6. *Specialios produkto registruotu pavadinimu ženklavimo taisyklės*

Be privalomų įrašų, nustatytų teisės aktuose dėl maisto produktų ženklavimo ir pateikimo, etiketėje nuorodos pavadinimas ir užrašas „AOP“ (SKVN) arba „Appellation d'Origine Protégée“ (saugoma kilmės vietos nuoroda) turi būti užrašyti aiškiais, įskaitomais, nenutrinamais rašmenimis, kurie turi būti pakankamai dideli, kad šie užrašai aiškiai išskirtų iš visų kitų užrašytų ar nupieštų nuorodų.

Etiketėje užrašas „Appellation d'origine protégée“ (saugoma kilmės vietos nuoroda) pateikiamas iškart po kilmės vietos nuorodos pavadinimu, be jokio tarpinio užrašo.

4. **Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas**

Geografinė vietovė apima šių 2019 m. Oficialiajame geografinių kodų registre apibrėžtų komunų teritoriją:

Ero ir Luaros departamentas (28)

Visa šių komunų teritorija: Arcisses, Argenvilliers, Authon-du-Perche, Beaumont-les-Autels, Belhomert-Guéhouville, Béthonvilliers, Champrond-en-Perchet, Charbonnières, Coudray-au-Perche, Les Etilleux, La Gaudaine, La Loupe, Marolles-les-Buis, Meaucé, Miermaigne, Montireau, Montlandon, Nogent-le-Rotrou, Saint-Bomer, Saintigny, Saint-Jean-Pierre-Fixte, Saint-Victor-de-Buthon, Souancé-au-Perche, Trizay-Coutretot-Saint-Serge, Vaupillon, Vichères.

Orno departamentas (61)

Visa šių komunų teritorija: Appenai-sous-Bellême, Bazoches-sur-Hoëne, Belforêt-en-Perche, Bellavilliers, Bellême, Bellou-le-Trichard, Berd'huis, Bizou, Bretoncelles, Ceton, Champeaux-sur-Sarthe, La Chapelle-Montligeon, La Chapelle-Souëf, Comblot, Corbon, Coulimier, Courgeon, Courgeout, Cour-Maugis sur Huisne, Dame-Marie, Fay, Feings, Ferrières-la-Verrerie, Igé, Loissail, La Madeleine-Bouvet, Le Mage, Mahéru, Mauves-sur-Huisne, Les Menus, Montgaudry, Mortagne-au-Perche, Moulins-la-Marche, Moutiers-au-Perche, Parfondeval, Le Pas-Saint-l'Homer, Perche en Nocé, Pervençères, Le Pin-la-Garenne, Pouvrai, Rémalard en Perche, Réveillon, Sablons sur Huisne, Saint-Agnan-sur-Sarthe, Saint-Aquilin-de-Corbion, Saint-Aubin-de-Courteraie, Saint-Cyr-la-Rosière, Saint-Denis-sur-Huisne, Saint-Germain-de-la-Coudre, Saint-Germain-de-Martigny, Saint-Germain-des-Grois, Saint-Hilaire-le-Châtel, Saint-Hilaire-sur-Erre, Saint-Jouin-de-Blavou, Saint-Langis-lès-Mortagne, Saint-Mard-de-Réno, Saint-Martin-des-Pézerits, Saint-Martin-du-Vieux-Bellême, Saint-Ouen-de-Sécherouvre, Saint-Pierre-la-Bruyère, Soligny-la-Trappe, Val-au-Perche, Vaunoise, Verrières, Villiers-sous-Mortagne.

Dalis šių komunų teritorijos: Tourouvre au Perche (tik šių deleguotųjų komunų teritorija: Autheuil, Bivilliers, Bubertré, Tourouvre), Longny les Villages (tik šių deleguotųjų komunų teritorija: Longny-au-Perche, Maletable, Monceaux-au-Perche, Moulicent, Saint-Victor-de-Réno).

Sarto departamentas (72)

Visa šių komunų teritorija: Avezé, La Chapelle-du-Bois, Cormes, Courgenard, Gréez-sur-Roc, Nogent-le-Bernard, Préal, Saint-Ulphace, Souvigné-sur-Même, Théligny.

Dalis šios komunos teritorijos: Cherré-Au (tik deleguotosios Šero komunos teritorija).

5. **Ryšys su geografine vietove**

Savitas „Cidre du Perche / Perche“ savybes lemia vietovės dirvožemio ir klimato sąlygos, ypač vėlyvas klimatas, tad gamintojai turėjo prie jų prisitaikyti pasirinkdami ir auginamas obelių veisles, ir sidro gamybos būdus.

Todėl naudojamos pasirinktos vietinės veislės arba prie klimato vėlyvumo prisitaikiusios veislės. Derliaus nuėmimas ir vaisių perdirbimas atėjus pirmiesiems šalčiams, savo ruožtu, leidžia sulėtinti fermentaciją, o tai padeda atsiskleisti aromatams.

Geografinės vietovės ypatumai

Gamtiniai veiksniai

Saugomos kilmės vietos nuorodos „Cidre du Perche / Perche“ geografinė vietovė įsikūrusi pereinamojoje zonoje tarp vakaruose stūksančios Armorikos aukštumos ir rytuose plytinčio Paryžiaus baseino. Jai būdingas nelygus reljefas: nuo žaliuojančių kalvų iki miškų masyvų Ero ir Luaro, Orno ir Sarto departamentuose.

Podirvį daugiausia sudaro jūros periodo ir kreidos periodo cenomanio amžiaus sanklodos. Dažniausiai pasitaiko molingų ir kalkingų arba smėlingų dirvožemių – Ruano kreidos, žaliojo molio, Peršo smėlio. Taip pat galima rasti sudūlėjus kalkakmenio sluoksniui susidariusio molio su titnago nuosėdomis, kuris gali būti užklotas storesniu ar plonesniu plokštikalnių sąnašų sluoksniu. Visi šie pagrindai turi pakankamai gilų dirbamo dirvožemio sluoksnį ir yra ganėtinai laidūs.

Klimato požiūriu Peršas yra iš vakarų plūstančio jūrinio klimato, o iš rytų – žemyninio klimato sandūroje. Šitaip susiformuoja pereinamasis jūrinis klimatas, kuriam būdingi dideli metinės temperatūros skirtumai – šaltos žiemos (sninga retai, tačiau šalti gali iki 60 dienų per metus) ir karštos vasaros.

Dėl žemyno įtakos šalnos neretai būna vėlyvos: dažnokai pašala gegužę ar birželį.

Žmogiškieji veiksniai

Jei Normandijoje obuoliai auginami jau labai seniai, tai Perše, bažnyčios ar didikų valdose, sodai imti veisti apie XVI a. XVII–XVIII a. jie jau užėmė didelę laukų dalį. Daugiausia buvo auginami sidrinių veislių obuoliai. Sidras tapo populiarius ir buvo gaminamas beveik visuose Peršo ūkiuose.

XIX a. Peršo žemės ūkis palaipsniui ėmė specializuotis galvijininkystėje ir arklininkystėje, tačiau sidro gamyba irgi išliko. Šitaip Peršas tapo mišrios augalininkystės ir gyvulininkystės vietove, išsiskiriančia savo laukais, kur greta kitų kultūrų auga ir obelys.

XX a. pirmojoje pusėje „Cidre du Perche / Perche“ buvo gaminamas kiekviename ūkyje ir po visą provinciją išbarsčiusiose specializuotose sidro daryklose. 1930–1950 m. obuolių auginimas dažnai leisdavo žemdirbiams padvigubinti savo pajamas.

Tačiau nuo VI dešimtmečio, užsidarius pramoninėms sidro darykloms, mechanizavus žemės ūkio techniką ir suintensyvėjus žemės ūkiui, Peršo ganyklose ir arimuose augusios obelys beveik išnyko.

Tik IX dešimtmečio pabaigoje keli ūkininkai gamintojai ėmė specializuotis sidro gamyboje ir padėjo atgaivinti Peršo sidro gamybos sektorių. Šie gamintojai naudojami tradicine Peršo sidro gamybos patirtimi: pavyzdžiui, naudoja vėlyvasias obuolių veisles, derlių nuima obuoliams sunokus, naudoja savaiminę ir lėtą fermentaciją, taip pat natūralią antrinę fermentaciją.

Tradicinė Peršo žemės ūkio sistema – mišri augalininkystė ir gyvulininkystė – rugsėjį ir spalį reikalaujavo įdėti labai daug darbo. Tad obuolių veislės būdavo pasirenkamos atsižvelgiant į poreikį tolygiai paskirstyti žemės ūkio darbus ir į jų prisitaikymą prie Peršo klimato. Pirmenybė buvo teikiama vėlai žydinčioms veislėms, nes jos mažiau nukenčia nuo pavasarinių šalnų, o jų vaisiai sunoksta vėliau. Be pasirinktų vietinių veislių, Perše imtos auginti ir kitos, puikiai regione prisitaikiusios veislės. Tos pačios veislės vaisiai skirtingose vietovėse gali sunokti nevienodu laiku, o Perše jie sunoksta vėliausiai. Dažniausiai auginamos „Bedan“, „Doux Normandie“, „Tardive de la Sarthe“, „Saint-Hilaire“, „Fréquin rouge“ ir „Binet rouge“ veislės.

Obuoliai renkami sunokę, o derliaus ėmimas paprastai prasideda spalį ir trunka iki pat gruodžio, kai renkamos vėlyviausios veislės. Sidras pradamas gaminti dažniausiai lapkričio viduryje. Žema to metų laikotarpio temperatūra stabdo mikrobo dauginimąsi, galintį pakenkti produkto kokybei, ir sudaro sąlygas prasidėti lėtai fermentacijai. Fermentacija talpykloje be papildomų mielių trunka mažiausiai 8 savaites, o kitose Normandijos vietose – 6 savaites.

Produkto ypatumai

„Cidre du Perche / Perche“ yra sidras, gaunamas antrinės fermentacijos buteliuose būdu. Sidrui būdingos savybės:

- spalva nuo aukso geltonumo iki oranžinės;
- kartumo, saldumo ir rūgštumo pusiausvyra pasižymintis skonis;
- gomurio viduryje juntamas lengvas kartumas, o už gomurio – gaivus akcentas;
- stiprus, tačiau negausus putojimas.

Priežastinis ryšys

Tai, kad geografinėje vietovėje gausu obelių, sąlygoja reljefo, klimato ir geologiniai ypatumai. Palankias sąlygas šiems vaismedžiams augti lemia nelygus Peršo reljefas, gerą vandens cirkuliavimą užtikrinantis laidus dirvožemis ir pakankamas mineralų kiekis.

Veisles augintojai renkami laikydamiesi mišrios augalininkystės ir gyvulininkystės tradicijos ir atsižvelgdami į vėlyvą Peršo klimatą. Antai Peršo soduose auginama apie keturiasdešimt obuolių veislių, o Normandijoje auginama daugiau nei 200 sidrinių obuolių veislių.

Derinant įvairias veisles, išnaudojami kiekvienos veislių kategorijos ypatumai ir taip pasiekama, kad sidras įgautų kartumo, saldumo ir rūgštumo pusiausvyra pasižymintį skonį. Daug fenolių turinčios karčiavaisės ir karčiai saldžios veislės lemia sidro spalvą, kuri gali būti nuo auksinės geltonos iki oranžinės, ir gomurio viduryje atsiskleidžiantį lengvą kartumą. Saldžiavaisės ir karčiai saldžios veislės suteikia sidro skoniui aptakumo, o rūgščiavaisės veislės (nedidelis kiekis) – gaivų akcentą.

Kadangi vaisiai sunoksta vėlai, sidras imamas gaminti dažniausiai nuo lapkričio. Dėl tuo metu vyraujančios žemesnės nei rugsėjį ar spalį temperatūros fermentacija vyksta lėtai ir leidžia atsiskleisti aromatams, lemiantiems „Cidre du Perche / Perche“ savitumą.

Dėl antrinės fermentacijos buteliuose sidras stipriai, tačiau negausiai putoja, taip pat ji padeda atsiskleisti aromatams.

Nuoroda į paskelbtą specifikaciją

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-964fa31f-76f5-4816-ad72-ff8e3bcb255a

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



■ Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT